

FinishPro II 395/595 Bezvzduchové stříkací zařízení / stříkací zařízení s pneumatickým posilovačem

333129A

CS

K aplikaci architektonických barev a nátěrů.
Určeno jen k profesionálnímu používání.
Není schváleno k použití ve výbušném nebo nebezpečném prostředí.






Maximální pracovní tlak: 3300 psi (227 bar, 22,7 MPa)
Maximální pracovní tlak vzduchu: 35 psi (2,4 bar, 0,24MPa)



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!

Přečtěte si všechna výstražná upozornění a pokyny v této příručce. Tuto příručku si uložte.

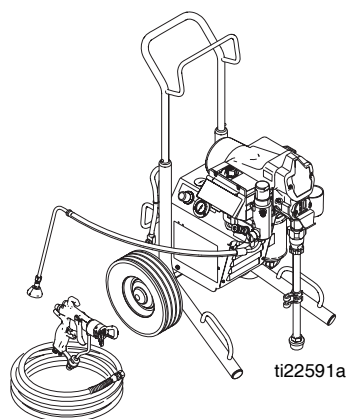
Modely:

Oblast	FinishPro II 395	FinishPro II 595	
USA	24U065	24U073	
Evropa, CEE 7/7	24U067	24U075	
Evropa, Multi Cord	24U069	24U077	
UK	24U070	-----	
Asie/Austrálie	24U071	24U071	

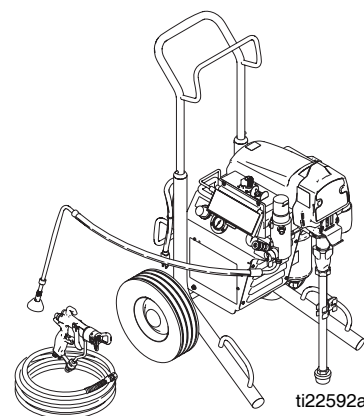
Související příručky:

	333120		333182
	309250		333154

FinishPro II 395



FinishPro II 595



Obsah

Obsah	2
Upozornění	3
Poznámky	7
Identifikace součástí	8
Identifikace součástí	9
Uzemnění	10
Postup vypouštění tlaku	11
Všeobecné informace k provádění oprav	12
Odstraňování závad	13
Výměna výtlačného čerpadla	18
Výměna skříně pohonu	20
Test otáčení (pouze model 395)	21
Výměna ventilátoru	22
Výměna kartáče motoru	23
(pouze model FinishPro II 395)	23
Výměna řídicího panelu	24
FinishPro II 395 a 595	24
Výměna hlavního vypínače	25
Demontáž a montáž vzduchového filtru	26
Výměna kompresoru a oprava	27
Diagnostika desky ovládání motoru	28
Hlášení na digitálním displeji: FinishPro II 395	29
Hlášení na digitálním displeji: FinishPro II 595	30
Snímač tlaku	31
Potenciometr pro nastavení tlaku	31
Uložená data	32
Výměna vypouštěcího ventilu	33
Demontáž/výměna vypouštěcího vedení	34
Výměna motoru	35
FinishPro II 395	35
Výměna motoru	36
FinishPro II 595	36
Schémata elektrického zapojení (modely 395)	37
Schémata elektrického zapojení (modely 595)	38
Technické údaje	39
Standardní záruka společnosti Graco	42

Upozornění

Následující varování se vztahují na sestavení, používání, uzemnění, údržbu a opravy tohoto zařízení. Symbol vykřičníku představuje obecné varování, zatímco symbol nebezpečí se týká konkrétních rizik postupu. Když se tyto symboly objeví v textu této příručky nebo na varovných štítcích, vyhledejte si význam příslušných varování. V této příručce se mohou podle potřeby objevovat symboly nebezpečí specifické pro produkt a varování neuvedená v tomto bodě.

UPOZORNĚNÍ

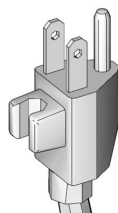


UZEMNĚNÍ

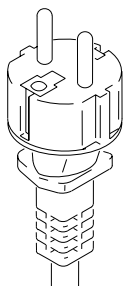
Produkt musí být uzemněn. Pokud dojde k elektrickému zkratu, uzemnění snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem, protože poskytuje elektrickému proudu únikové propojení. Produkt je vybaven kabelem se zemnicím vodičem a příslušnou zemnicí zástrčkou. Zástrčka musí být připojena do zásuvky, která je řádně instalovaná a uzemněná v souladu se všemi místními pravidly a předpisy.

- Nesprávná instalace zemnicí zástrčky může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.
- Při opravě nebo výměně kabelu nebo zástrčky nesmí být zemnicí vodič připojen ani k jedné z plochých svorek.
- Vodič se zelenou nebo zelenožlutě pruhovanou izolací je zemnicí vodič.
- Pokud pokynům k uzemnění zcela nerozumíte nebo pokud si nejste jisti, zda je produkt správně uzemněn, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika.
- Neupravujte originální zástrčku kabelu. Pokud ji nelze zasunout do zásuvky, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o výměnu zásuvky.
- Tento produkt je určen k napájení z elektrického rozvodu 120 V nebo 230 V a je vybaven zemnicí zástrčkou podobnou těm na obrázku.

120V US



230V



- Produkt připojujte jen k zásuvce, která má stejné uspořádání vývodů jako zástrčka.
- Nepoužívejte s produktem adaptér.

Prodlužovací kabely:

- Používejte jedině 3vodičový prodlužovací kabel se zemnicí zástrčkou a zásuvku se stejným uspořádáním jako zástrčka produktu.
- Ujistěte se, že prodlužovací kabel není poškozen. Je-li třeba použít prodlužovací kabel, použijte kabel o průřezu alespoň 12 AWG (2,5 mm²), aby snesl proud, který produkt používá.
- Poddimenzovaný kabel může způsobit úbytek napětí, ztrátu výkonu a přehřívání.

UPOZORNĚNÍ



NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU

Hořlavé výpary, jako jsou výpary z rozpouštědel nebo barev se mohou na pracovišti vznítit nebo vybuchnout. Dodržování následujících pokynů pomůže zabránit vzniku požáru a výbuchu:



- Nestříkejte hořlavé nebo vznětlivé materiály v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů vznícení, například cigaret, motorů a elektrických zařízení.
- Barva či rozpouštědla protékající zařízením mohou vyvolat výboj statické elektřiny. Za přítomnosti výparů z barev či rozpouštědel může statická elektřina způsobit požár či výbuch. Všechny součásti stříkacího systému, včetně čerpadla, sestavy hadic, stříkací pistole a předměty v prostoru stříkání a okolo něj musí být řádně uzemněny, aby byly chráněny před statickými výboji a jiskrami. Používejte vodivé nebo uzemněné vysokotlaké hadice společnosti Graco určené pro bezvzduchová stříkací zařízení.
- Ověřte, že jsou všechny nádoby a sběrné systémy uzemněny, aby nedošlo ke statickému výboji. Nepoužívejte vložky do nádob, ledaže mají antistatickou úpravu nebo jsou vodivé.
- Používejte uzemněné elektrické zásuvky a uzemněné prodlužovací kabely. Nepoužívejte adaptér 3 na 2.
- Nepoužívejte barvu ani rozpouštědlo s obsahem halogenovaných uhlovodíků.
- Prostor, ve kterém se stříká, musí být dobře větrán. Zajistěte dobrý přívod čerstvého vzduchu, který v oblasti bude volně proudit. Sestavu čerpadla mějte v dobře větraných prostorách. Na sestavu čerpadla nestříkejte.
- Nekuřte v prostoru stříkání.
- Na místě, kde stříkáte, nepřepínejte elektrické spínače osvětlení, nespouštějte motory a podobná zařízení, která vytvářejí jiskru.
- Udržujte pracoviště čisté a bez obalů od barev nebo rozpouštědel, hadrů a dalších hořlavých materiálů.
- Seznamte se s obsahem stříkaných barev a rozpouštědel. Přečtěte si všechny bezpečnostní listy materiálů a štítky na obalu dodávané s barvami a rozpouštědly. Postupujte podle bezpečnostních pokynů výrobce barev a rozpouštědel.
- K dispozici musí být funkční hasicí přístroj.
- Stříkací zařízení vytváří jiskry. Při použití hořlavé kapaliny ve stříkacím zařízení nebo v jeho blízkosti či k jeho propláchnutí či čištění mějte stříkací zařízení ve vzdálenosti alespoň 6 m (20 stop) od výbušných par.






NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Zařízení musí být uzemněno. Nesprávné uzemnění, nastavení nebo používání systému může způsobit úraz elektrickým proudem.








- Před opravou zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel.
- Produkt připojujte pouze k uzemněným elektrickým zásuvkám.
- Používejte vždy tří vodičové prodlužovací kabely.
- Ujistěte se, že uzemňovací kontakty napájecího a prodlužovacího kabelu jsou neporušené.
- Nevystavujte zařízení dešti. Skladujte jej v místnosti.

! UPOZORNĚNÍ

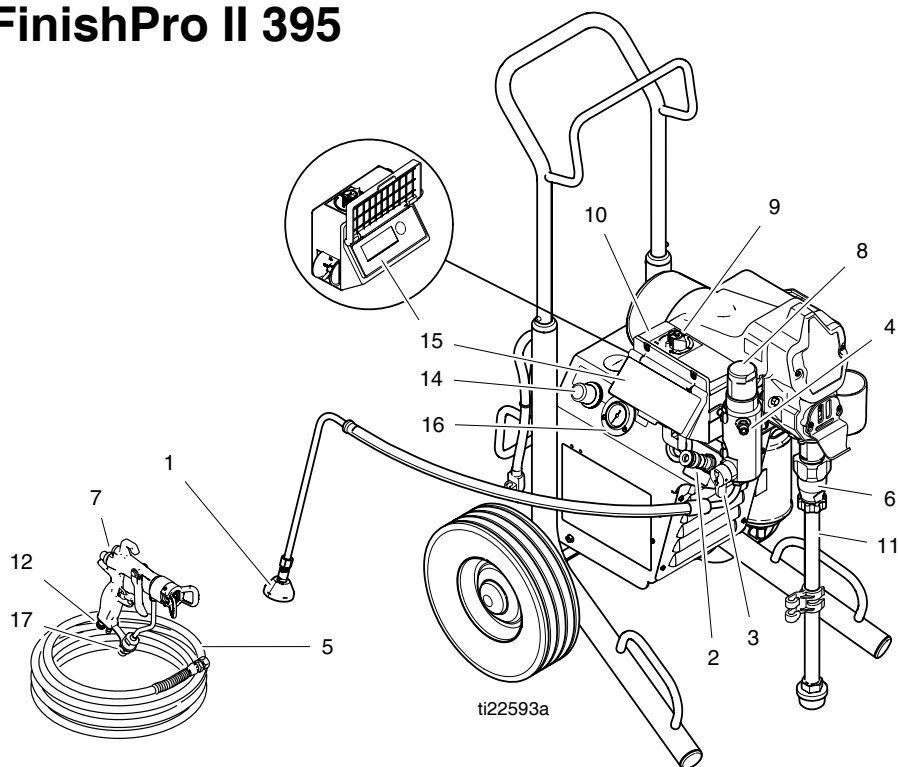
	<p>NEBEZPEČÍ VSTRÍKNUTÍ POD KŮŽI</p> <p>Vysokotlaký proud může do těla vstříknout toxiny a způsobit vážné poranění. V případě, že ke vstříknutí dojde, okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nemířte a nestříkejte pistolí na lidi a zvířata. • Ruce a další části těla držte mimo dosah výstupního otvoru. Nepokoušejte se například jakoukoli částí těla zastavit únik. • Vždy používejte kryt trysky. Nikdy nestříkejte bez nasazeného krytu trysky. • Používejte trysky společnosti Graco. • Při čištění a výměně trysek postupujte opatrně. Pokud se tryska ucpe během stříkání, před vyjmutím trysky k čištění vypněte zařízení a vypusťte tlak podle pokynů uvedených v části Postup uvolnění tlaku. • Nenechávejte jednotku bez dozoru zapnutou nebo pod tlakem. Jestliže zařízení není používáno, vypněte jej a při vypínání postupujte podle pokynů uvedených v části Postup uvolnění tlaku. • Kontrolujte, zda nejsou hadice či díly poškozené. Všechny poškozené hadice či díly vyměňte. • Systém je schopen dosáhnout tlaku 22,7 MPa (227 bar, 3300 psi). Používejte náhradní díly nebo příslušenství společnosti Graco se jmenovitou hodnotu tlaku nejméně 22,7 MPa (227 bar, 3300 psi). • Pokud nestříkáte, vždy zajistěte pistolí pojistkou spouště. Ověřte, zda pojistka spouště správně funguje. • Před použitím přístroje zkontrolujte, zda jsou všechny spoje v pořádku. • Naučte se jednotku rychle zastavit a uvolnit z ní tlak. Důkladně se seznamte s ovládacími prvky.
	<p>NEBEZPEČÍ NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ</p> <p>Nesprávný způsob použití může mít za následek smrt nebo vážný úraz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Při stříkání vždy noste vhodné rukavice, ochranu zraku a respirátor nebo masku. • Zařízení nespouštějte ani jím nestříkejte v blízkosti dětí. Vždy mějte zařízení mimo dosah dětí. • Nestůjte na nestabilním povrchu a nesnažte se dosáhnout dále, než můžete. Po celou dobu udržujte pevný postoj a rovnováhu. • Neustále buďte ve střehu a soustředěni na to, co děláte. • Nenechávejte jednotku bez dozoru zapnutou nebo pod tlakem. Jestliže zařízení není používáno, vypněte jej a při vypínání postupujte podle pokynů uvedených v části Postup uvolnění tlaku. • Nepoužívejte zařízení, jste-li unaveni nebo pod vlivem léků nebo alkoholu. • Nezkrucujte nebo nepřehýbejte hadici. • Hadici nevystavujte teplotám nebo tlakům mimo povolené provozní rozmezí uvedené společností Graco. • Hadici nepoužívejte k tahání nebo zvedání zařízení. • Nestříkejte s hadicí kratší než 7,63 m (25 stop). • Zařízení neměňte ani neupravujte. Změny a úpravy mohou způsobit neplatnost schválení agenturou a potenciální bezpečnostní rizika. • Ujistěte se, že je veškeré vybavení stanoveno a schváleno pro používání v prostředí, ve kterém jej používáte.
	<p>NEBEZPEČÍ SOUVISEJÍCÍ S HLINÍKOVÝMI DÍLY POD TLAKEM</p> <p>Použití tekutin, které nejsou slučitelné s hliníkem v tlakovém zařízení, může vést k silné chemické reakci a roztržení zařízení. Nedodržení tohoto varování může vést k úmrtí, závažnému poranění či poškození majetku.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nepoužívejte 1,1,1-trichloretan, metylenchlorid, jiná rozpouštědla s halogenovanými uhlovodíky ani kapaliny s obsahem těchto látek. • Mnoho dalších kapalin může obsahovat chemikálie reagující s hliníkem. Otázku slučitelnosti materiálů konzultujte se svým dodavatelem.

! UPOZORNĚNÍ

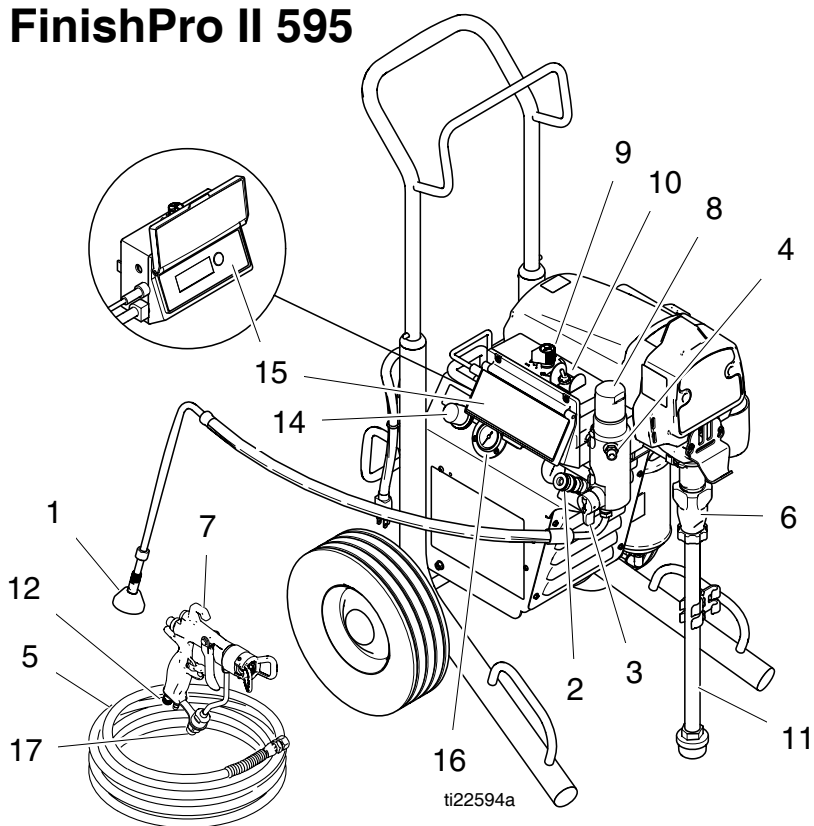
	<p>NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ Během provozu se může výrazně zvýšit teplota povrchu zařízení a kapalin. Jak zabránit závažným popáleninám:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nedotýkejte se horké kapaliny ani zařízení.
 	<p>NEBEZPEČÍ – POHYBLIVÉ SOUČÁSTI Pohyblivé součásti mohou skřípnout, pořezat nebo amputovat prsty a jiné části těla.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zůstávejte mimo dosah pohybujiících se součástí. • Neprovozujte zařízení se sejmutými ochrannými kryty nebo zábranami. • Zařízení, které je pod tlakem, se může uvést do provozu bez varování. Před kontrolou, přesunem nebo údržbou součástí proveďte Postup uvolnění tlaku a odpojte všechny zdroje napájení.
	<p>NEBEZPEČÍ JEDOVATÝCH KAPALIN NEBO VÝPARŮ Jedovaté kapaliny nebo výpary mohou způsobit vážné poranění nebo smrt v případě, že dojde k jejich vystříknutí do očí nebo na kůži, vdechnutí nebo spolknutí.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Přečtěte si bezpečnostní list, a seznamte se se specifickými riziky kapalin, které používáte. • Nebezpečné kapaliny skladujte ve schválených nádobách a likvidujte je v souladu s příslušnými pokyny.
	<p>OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY Na pracovišti noste vhodné ochranné prostředky, abyste zabránili vážným zraněním, jako je např. poranění očí, ztráta sluchu, vdechnutí toxických výparů a popálení. Příklady ochranných pomůcek:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ochrana sluchu a zraku • Respirátory, ochranný oděv a rukavice podle doporučení výrobce kapaliny či rozpouštědla
<p>VÝROK STÁTU KALIFORNIE Č. 65 Tento produkt obsahuje chemikálie rozeznávané ve státě Kalifornie jako látky, které jsou rakovinotvorné, způsobují vrozené vady nebo jinak poškozují reprodukční proces. Po manipulaci s látkami si omyjte ruce.</p>	

Identifikace součástí

FinishPro II 395



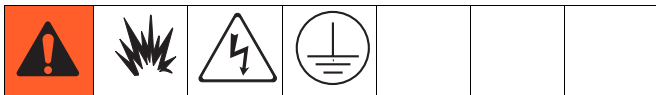
FinishPro II 595



Identifikace součástí

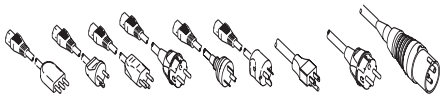
Položka	Popis
1	Odtoková trubka/hadice
2	Připojení vzduchové hadice
3	Plnicí ventil / ventil stříkání
4	Výstup kapaliny
5	Vzduchová hadice / hadice na kapalinu
6	Výtlačné čerpadlo
7	Pistole (viz příručka)
8	Sběrné potrubí filtru
9	Ovládání tlaku kapaliny
10	Volič výkonu/funkce
11	Sací trubka
12	Regulátor vzduchu na pistoli
14	Regulátor tlaku vzduchu ve stříkacím zařízení
15	Digitální displej
16	Měřič tlaku vzduchu
17	Filtr pistole

Uzemnění



Abyste snížili nebezpečí jiskření statické elektřiny a zásahu elektrickým proudem, uzemněte vybavení. Elektrické jiskření nebo jiskření statické elektřiny může způsobit vznícení nebo explozi výparů. Nesprávné uzemnění může způsobit zásah elektrickým proudem. Uzemnění poskytuje elektrickému proudu únikové propojení.

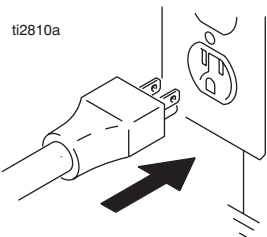
Přívodní šňůra stříkacího zařízení obsahuje zemnicí vodič s příslušným uzemňovacím spojením. Stříkací zařízení nepoužívejte, má-li síťový kabel poškozený uzemňovací kontakt.



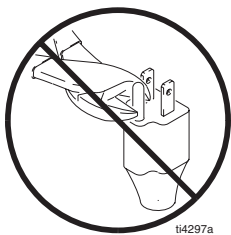
Stříkací zařízení vyžaduje:

Zařízení na 110-120 V stř.: 100-120 V stř., 50/60 Hz, 15 A, 1 fáze, obvod s uzemněnou síťovou zásuvkou.
 Zařízení na 230 V stř.: 230 V stř., 50/60 Hz, 10 A, 1 fáze, obvod s uzemněnou síťovou zásuvkou.

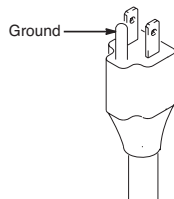
Zástrčka musí být připojena do zásuvky, která je řádně instalovaná a uzemněná v souladu se všemi místními pravidly a předpisy.



Stříkací zařízení nepoužívejte, má-li síťová šňůra poškozený uzemňovací kontakt. Používejte jedině prodlužovací šňůry s nepoškozeným uzemňovacím kontaktem.



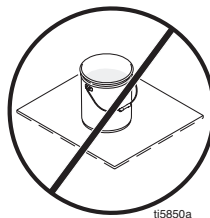
Prodlužovací kabely



Používejte prodlužovací kabel s nepoškozeným zemnicím kontaktem. Pokud je třeba použít prodlužovací kabel, použijte 3vodičový kabel s průřezem minimálně 2,5 mm² (12 AWG).

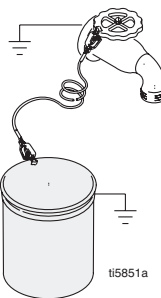
Nádoby

Rozpuštědla a kapaliny na bázi oleje: dodržte pokyny místně platných norem. Používejte jedině vodivé kovové nádoby na laky postavené na uzemněné ploše, jakou je např. beton.

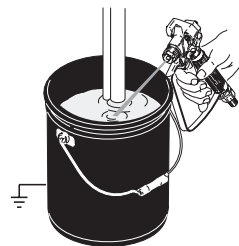


Nestavte nádobu na nevodivou plochu, jako např. na papír nebo lepenku, která přeruší vodivé spojení s uzemněním.

Uzemnění kovové nádoby: připojte uzemňovací drát k nádobě tak, že připnete jeden konec k nádobě a druhý konec k dobře uzemněnému předmětu, např. k vodovodní trubce.



Pro zachování vodivého spojení uzemnění při proplachování nebo uvolňování tlaku: přiložte kovovou část stříkací pistole pevně ke stěně uzemněné kovové nádoby. Pak pistoli spusťte.



Postup vypouštění tlaku

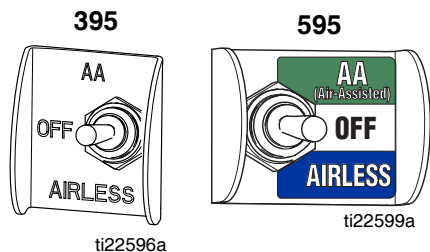


Kdykoli uvidíte tento symbol, proveďte postup uvolnění tlaku.

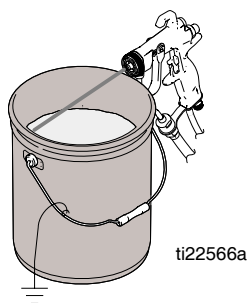


Zařízení zůstává natlakované, dokud nedojde k ručnímu uvolnění tlaku. Abyste pomohli zabránit vážnému zranění natlakovanou kapalinou, například vstříknutí pod kůži, výstřikem kapaliny a pohyblivých částí, postupujte podle pokynů uvedených v části Postup uvolnění tlaku, kdykoli přestanete stříkat a před čištěním, kontrolou a údržbou zařízení.

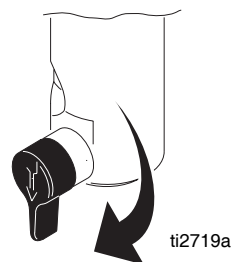
1. Volič funkcí dejte do polohy OFF a odpojte stříkací zařízení.



2. Nastavte otáčením nejnižší tlak.
3. Přidržte pistoli proti stěně uzemněné kovové proplachovací nádoby. Spusťte pistoli, abyste uvolnili tlak.



4. Zavřete zaplavovací ventil.



Máte-li podezření na to, že je ucpaná rozstříkovací tryska nebo hadice, nebo že po provedení shora uvedených kroků nedošlo k úplnému uvolnění tlaku, **VELMI POMALU** uvolňujte připevňovací matici ochranného krytu trysky nebo spojku na konci hadice, abyste postupně uvolnili tlak, pak povolte úplně. Odstraňte překážku z hadice nebo trysky.

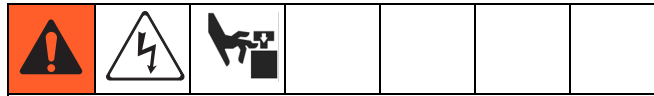
5. Zajistěte pojistku spouště.

Všeobecné informace k provádění oprav



Hořlavé materiály rozlité na horké holé části motoru mohou způsobit požár nebo výbuch. Pro snížení nebezpečí popálení, požáru nebo výbuchu nepoužívejte stříkací zařízení s odstraněným krytem.

- Uložte si všechny šrouby, matice, podložky, těsnění a elektrické příslušenství demontované během provádění oprav. Tyto součástky nebývají obvykle součástí náhradních souprav.
- Po opravě zkontrolujte, zda byly problémy odstraněny. Nefunguje-li stříkací zařízení správně, překontrolujte postup opravy abyste si ověřili, že jste opravu provedli správně. Viz **Odstraňování závad**, stránka 13.
- Ve vzduchových kanálcích se může usazovat materiál. Odstraňte jakýkoliv materiál a zbytky nátěrových hmot ze vzduchových kanálků a průduchů v pláštích vždy, kdykoliv provádíte údržbu stříkacího zařízení.
- Neprovozujte stříkací zařízení bez nasazeného krytu motoru. Je-li poškozený, vyměňte jej. Kryt motoru směřuje vzduch chlazení okolo motoru a brání přehřívání.



Pro snížení nebezpečí vážného poranění, včetně úrazu elektrickým proudem:

- Při ověřování výsledku opravy se nedotýkejte pohyblivých součástí prsty nebo nástroji.
- Není-li ke zkoušení zapotřebí napájecí napětí, odpojte stříkací zařízení od sítě.
- Dříve, než uvedete stříkací zařízení do provozu, instalujte zpět všechny jeho ochranné kryty, šrouby a podložky.

UPOZORNĚNÍ

- Nenechávejte rozstříkovač běžet na sucho déle než 30 sekund. Běh na sucho by mohl poškodit ucpávky čerpadla.
- Chraňte vnitřní části pohonu tohoto stříkacího zařízení před vodou. Průduchy v krytu umožňují chlazení mechanických součástí a elektroniky uvnitř zařízení vzduchem. Dostane-li se do těchto průduchů voda, mohlo by dojít k funkční závadě nebo i trvalému poškození stříkacího zařízení.
- Braňte korozi čerpadla a jeho poškození zamrznutím. Nikdy nenechávejte za chladného počasí vodu nebo vodu ředitelnou barvu uvnitř stříkacího zařízení, když není používáno. Zamrznutí kapalin může stříkací zařízení vážně poškodit. Stříkací zařízení skladujte naplněné přípravkem Pump Armor, abyste je ochránili během skladování.
- Nenechte materiál zaschnout na vzduchovém víčku pistole. Mohlo by to způsobit nekvalitní rozstřík.

Odstraňování závad



Problém	Co zkontrolovat <i>(Pokud kontrola dopadne dobře, pokračujte další kontrolou)</i>	Co dělat <i>(Pokud kontrola nedopadne dobře, postupujte podle tohoto sloupce)</i>
Stříkací zařízení nefunguje		
Základní příčina: tlak kapaliny	1. Nastavení regulátoru tlaku. Při jeho nastavení na minimum (do krajní polohy proti směru otáčení hod. ruček) motor nepoběží.	Pomalu zvyšujte nastavení tlaku, abyste viděli, jestli se motor rozběhne.
	2. Může být ucpaná rozstříkovací tryska nebo zanesený filtr kapaliny.	Vypusťte tlak dle strany 11. Pak uvolněte ucpané místo nebo vyčistěte filtr pistole. Viz příručka k obsluze pistole.
Základní příčina: mechanická	1. Zamrzlé čerpadlo nebo zatvrdlý lak.	Došlo-li k zamrznutí vody nebo laku na vodní bázi ve stříkacím zařízení, stříkací zařízení rozmrazte. Umístěte stříkací zařízení do teplého prostoru, aby rozmrzlo. Nespouštějte stříkací zařízení, dokud není úplně rozmražené. Došlo-li k zatvrdnutí (zaschnutí) laku uvnitř stříkacího zařízení, vyměňte ucpávky čerpadla. Viz stránka 18, Výměna výtlačného čerpadla .
	2. Čep ojnice výtlačného čerpadla. Čep musí být úplně zatlačen do ojnice a přidržovací pružina musí sedět pevně v drážce nebo na kolíku čerpadla.	Zatlačte čep na jeho místo a zajistěte jej držákem pružiny. Viz stránka 18, Výměna výtlačného čerpadla .
	3. Motor. Demontáž sestavy skříně pohonu. Viz stránku 20, Výměna skříně pohonu . Zkuste otáčet ventilátorem rukou.	Neotáčí-li se ventilátor, vyměňte motor. Viz stránku 35, Výměna motoru .
Základní příčina: tlak vzduchu	1. Přepínač výkonu/funkce.	Zkontrolujte, zda je v poloze AA.
	2. Možná je zavřený regulátor tlaku vzduchu (FinishPro 395).	Vytažením knoflíku regulátor odjistěte a otáčením ve směru hodinových ručiček otevřete.
	3. Možná je zavřený vzduchový ventil pistole.	Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček otevřete regulátor vzduchu.

Problém	Co zkontrolovat (Pokud kontrola dopadne dobře, pokračujte další kontrolou)	Co dělat (Pokud kontrola nedopadne dobře, postupujte podle tohoto sloupce)
Základní příčina: elektrická Viz schéma elektrického zapojení, stránka 36	1. Zdroj napájení. Měřicí přístroj musí ukazovat 105-130 Vstř. pro modely na 110-120 Vstř, resp. 210-255 Vstř. pro modely na 230 Vstř.	Vypněte a zapněte jistič na rozvodech budovy, vyměňte pojistky v budově. Vyzkoušejte jinou zásuvku.
	2. Prodlužovací šňůra. Překontrolujte neporušený stav prodlužovací šňůry voltmetrem.	Vyměňte prodlužovací šňůru. Použijte kratší prodlužovací šňůru.
	3. Síťová šňůra stříkacího zařízení. Zjistěte, zda není poškozena, např. nemá-li přerušenou izolaci nebo vodiče.	Vyměňte síťovou šňůru. Viz stránku 25, Výměna síťové šňůry .
	4. Ověřte, že vývody motoru jsou spolehlivě upevněny a správně zapojeny na desce ovládání.	Vyměňte uvolněné svorky; zatlačte do nich vodiče. Překontrolujte pevné dotažení svorek. Očistěte svorky na desce obvodů. Vodiče znovu spolehlivě připojte.
	5. Spínač tepelné ochrany motoru. Žluté vývody motoru musí být vodivě propojeny přes spínač tepelné ochrany.	Vyměňte motor. Viz stránku 35, Výměna motoru .
	6. Chybějící kryt kartáče nebo uvolněné spoje vývodů kartáčů (pouze model FinishPro II 395).	Instalujte kryt kartáče nebo kartáče vyměňte, jsou-li poškozené jejich vývody. Viz stránku 23, Výměna kartáčů motoru .
	7. Kartáče musí mít délku minimálně 1/4 palce (6 mm) (pouze model FinishPro II 395). POZN.: Kartáče na obou stranách motoru se neodírají stejně rychle. Zkontrolujte oba kartáče.	Vyměňte kartáče. Viz stránku 23, Výměna kartáčů motoru .
	8. Ověřte komutátor kotvy motoru, zda nemá vypálená nebo vydřená místa, nebo není abnormálně drsný.	Demontujte motor a nechte v opravě motorů přebrousit komutátor, je-li to možné. Viz stránku 35, Výměna motoru .
	9. Překontrolujte kotvu, že není zkratovaná, pomocí zkoušečky na kotvy, nebo proveďte zkoušku rychlým otáčením, stránka 21.	Vyměňte motor. Viz stránku 35, Výměna motoru .
	10. Regulátor tlaku není zapojen do desky ovládání.	Zasuňte konektor regulátoru tlaku do desky ovládání.

Problém	Co zkontrolovat (Pokud kontrola dopadne dobře, pokračujte další kontrolou)	Co dělat (Pokud kontrola nedopadne dobře, postupujte podle tohoto sloupce)
Nízký objem kapaliny na výstupu	1. Opatřebená stříkací tryska.	Uvolněte tlak , stránka 11. Vyměňte trysku. Viz příručku k používání stříkací pistole, 311937.
	2. Ověřte, že čerpadlo nepokračuje v chodu po uvolnění spouště pistole.	Proveďte údržbu čerpadla. Viz stránku 18, Výměna výtláčného čerpadla .
	3. Netěsnící zaplavovací ventil.	Uvolněte tlak , stránka 11. Pak opravte zaplavovací ventil. Viz stránka 31, Výměna regulátoru tlaku .
	4. Spoje sací hadice.	Dotáhněte všechny uvolněné spoje. Překontrolujte stav o-kroužků na otočném čepu sací hadice.
	5. Změřte napájecí napětí voltmetrem. Voltmetr musí indikovat 105-130 Vstř. pro modely na 110-120 Vstř., resp. 210-255 Vstř. pro modely na 240 Vstř. Nízké napětí snižuje výkonnost stříkacího zařízení.	Zapněte jistič na rozvodech budovy, vyměňte pojistky na rozvodech budovy. Opravte zásuvku rozvodu nebo vyzkoušejte jinou zásuvku.
	6. Dimenzování a délka prodlužovací šňůry.	Nahradte ji správnou uzemněnou prodlužovací šňůrou. Viz stránku 10, Uzemnění a požadavky na elektrické napájení .
	7. Ověřte, že nejsou uvolněné nebo poškozené konektory vývodů motoru na desce obvodů. Prohlédněte stav izolace vodičů a svorek, zda nejsou znát známky přehřátí.	Překontrolujte, že kolíky svorek v zástrčkové části konektoru jsou vystředěny a pevně spojeny se svorkami zásuvkové části. Jakékoliv uvolněné svorky nebo poškozené vodiče vyměňte. Svorky opět spolehlivě zapojte.
	8. Opatřebené kartáče motoru, jejichž délka musí být minimálně 1/4 palce (6 mm).	Vyměňte kartáče. Viz stránku 23, Výměna kartáčů motoru .
	9. Kartáče motoru zůstávají viset v držácích kartáčů.	Očistěte držáky kartáčů. Uhlíkový prach uvolněný z kartáčů odstraňte vyfoukáním stlačeným vzduchem.
	10. Nízký klidový tlak. Otočte regulátor tlaku plně ve směru otáčení hod. ruček.	Vyměňte sestavu regulátoru tlaku. Viz stránku 31, Výměna sestavy regulátoru tlaku .
	11. Překontrolujte kotvu, že není zkratovaná, pomocí zkoušečky na kotvy (bzučákem), nebo proveďte zkoušku rychlým otáčením, stránka 21.	Vyměňte motor. Viz stránku 35, Výměna motoru .

Problém	Co zkontrolovat <i>(Pokud kontrola dopadne dobře, pokračujte další kontrolou)</i>	Co dělat <i>(Pokud kontrola nedopadne dobře, postupujte podle tohoto sloupce)</i>
Motor běží a čerpadlo pracuje („klepe“)	1. Otevřený ventil před čerpadlem.	Zavřete ventil před čerpadlem.
	2. Dodávka laku.	Doplňte a znovu zaplavte čerpadlo.
	3. Zanesené sítko na straně sání.	Demontujte a vyčistěte, poté vraťte zpět.
	4. Sací hadice netěsná, přisává vzduch.	Dotáhněte matici. Překontrolujte o-kroužky na výkyvném čepu.
	5. Kulička sacího ventilu a kulička pístu jsou správně usazený.	Viz Příručku čerpadla 309250. Přecedte lak před jeho použitím, abyste z něj odstranili částičky, které by mohly ucpat čerpadlo.
	6. Netěsnost okolo matice ucpávky hrdla, která může indikovat opotřebené nebo poškozené ucpávky.	Viz Příručku čerpadla 309250.
	7. Poškozená pístní tyč čerpadla	Viz Příručku čerpadla 309250.
Motor běží, ale čerpadlo se nepohybuje	1. Kolík výtlačného čerpadla poškozený nebo chybí.	Chybí-li kolík čerpadla, nahradte jej. Ověřte, že přídržovací pružina je plně usazena v drážce kolem dokola ojnice. Viz stránka 18, Výměna výtlačného čerpadla .
	2. Ověřte nepoškozený stav sestavy ojnice.	Vyměňte sestavu ojnice. Viz stránku 18, Výměna výtlačného čerpadla .
	3. Převody nebo skříň pohonu.	Překontrolujte sestavu skříň pohonu a převody, zda nejsou poškozeny, a v případě potřeby vyměňte. Viz stránka 20, Výměna skříň pohonu .
Motor je horký a běží nerovnoměrně	1. Zajistěte, aby teplota okolního prostředí v místě, kde je umístěno stříkací zařízení, nebyla vyšší než 46°C, a aby na stříkací zařízení nedopadalo přímé sluneční světlo.	Přemístěte stříkací zařízení pokud možno do zastíněného chladnějšího prostoru.
	2. Motor má spálené vinutí, což se ověří vytažením kladného (červeného) kartáče a zjištěním spálených míst v blízkosti lamel komutátoru.	Vyměňte motor. Viz stránku 35, Výměna motoru .
	3. Těsnost matice ucpávky čerpadla. Přílišné utážení přitlačuje ucpávku pevně k tyči, omezuje pohyb čerpadla a poškozuje ucpávku.	Povolte matici ucpávky. Překontrolujte těsnost okolo hrdla. V případě potřeby vyměňte ucpávku čerpadla. Viz příručku čerpadla 309250.
Málo vzduchu na výstupu z pistole	1. Možná je zavřený vzduchový ventil pistole.	Otevřením knoflíku vzduchového ventilu proti směru hodinových ručiček jej otevřete.
	2. Možná je zavřen regulátor vzduchu na stříkacím zařízení (FinishPro 395).	Vytažením knoflíku regulátor odjistěte a otáčením ve směru hodinových ručiček otevřete.
	3. Možná jsou uvolněná připojení vzduchu.	Překontrolujte těsnost všech spojů.
	4. Poškozená vzduchová hadice.	Vyměňte vzduchovou hadici.
	5. Ucpaný filtr sání vzduchu.	Vyčistěte nebo vyměňte filtr sání vzduchu.
	6. Mechanický vzduchový odlehčovací ventil se zasekl v otevřené poloze.	Vyměňte mechanický vzduchový odlehčovací ventil.
	7. Elektrický vzduchový odlehčovací ventil se zasekl v otevřené poloze.	Vyměňte elektrický odlehčovací vzduchový ventil.

Problém	Co zkontrolovat <i>(Pokud kontrola dopadne dobře, pokračujte další kontrolou)</i>	Co dělat <i>(Pokud kontrola nedopadne dobře, postupujte podle tohoto sloupce)</i>
Vzduchový kompresor neběží	1. Přepínač výkonu/funkce.	Nastavte přepínač funkcí na AA; vyměňte přepínač.
	2. Napájecí napětí kompresoru je nižší než 105 Vstř u modelů na 110 - 120 Vstř nebo nižší než 210 Vstř u modelů na 240 Vstř.	Zkuste jinou zásuvku. Použijte kratší nebo silnější prodlužovací šňůru.
	3. Uvolněné připojení napájení.	Zkontrolujte, zda jsou všechna připojení zasunuta na doraz.
	4. Nadměrný výtlačný tlak (kompresor vydává brum).	Zamrznutí vlhkosti v přívodu vzduchu.
	5. Nadměrný výtlačný tlak (kompresor vydává brum).	Počkejte, až tlak vzduchu klesne na nulu.
	6. Nadměrný výtlačný tlak (kompresor vydává brum).	Elektrický vzduchový odlehčovací ventil se zasekl v zavřené poloze. Vyměňte elektrický odlehčovací vzduchový ventil.
	7. Nadměrný výtlačný tlak (kompresor vydává brum).	Otevřete regulátor vzduchu (FinishPro 395). Nainstalujte vzduchovou hadici. Proveďte Spuštění , Návod k obsluze 311905.
	8. Zasáhla tepelná ochrana kompresoru. Teplota okolí musí být nižší než 46 °C.	Přemístěte stříkací zařízení pokud možno do zastíněného chladnějšího prostoru.
	9. Nízký výkon kompresoru.	Opotřebený kompresor; Oprava kompresorů s kompresorem Kit 288723.
Špatný obrazec nástřiku	1. Ucpané vzduchové otvory ve víčku.	Namočte do rozpouštědla, vyčistěte.
	2. Opotřebené vzduchové víčko.	Vyměňte vzduchové víčko.
	3. Opotřebená stříkací tryska.	Vypusťte tlak dle strany 11. Vyměňte trysku. Viz příručka k obsluze pistole.
Voda v vzoru	1. Voda v vzduchového potrubí	Nasaďte sadu odlučovače vody 289535 na vzduchové vedení a sadu vodních filtrů 24U981 (balení po 5 ks), 24U982 (balení po 25 ks).
Kompresor se nevypne, když není stisknuta spoušť pistole.	1. Únik na vzduchovém vedení.	Zkontrolujte všechna vzduchová vedení. Ujistěte se, že nedochází k únikům.
	2. Je opotřebený tlakový spínač.	Tlakový spínač vyměňte.
	3. Je opotřebený pojistný ventil.	Pojistný ventil vyměňte.

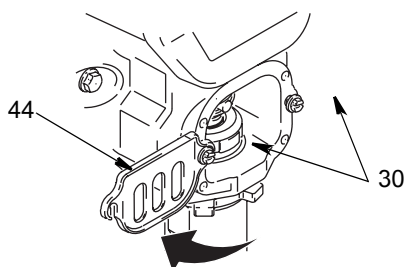
Výměna výtlačného čerpadla.

Pokyny pro provádění oprav čerpadla viz příručku 309250.

Demontáž

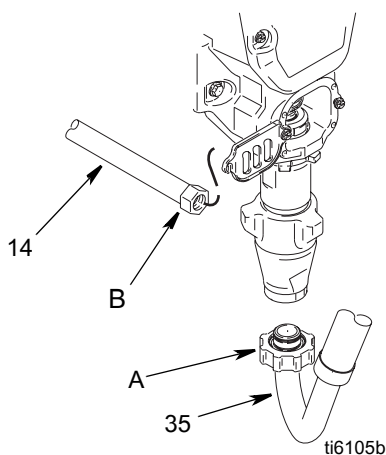


1. **Uvolněte tlak**, strana 11. Odpojte stříkací zařízení ze zásuvky.
2. Povolte dva šrouby (30) a otáčejte víkem (44).



ti6140a

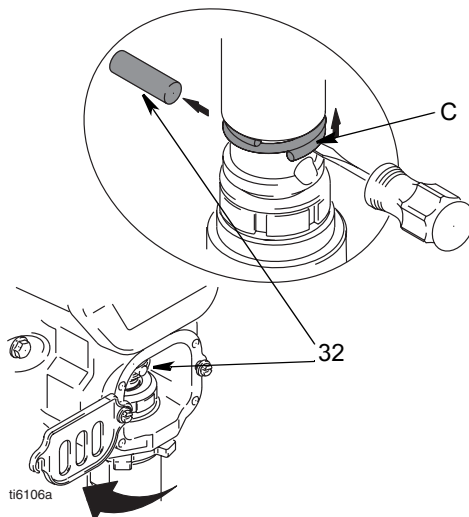
3. Povolte matici (A) a demontujte sací hadici (35). Povolte matici (B) a demontujte vysokotlakou hadici (14).



ti6105b

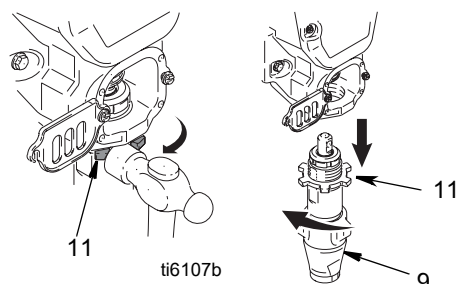
4. Otočte čerpadlo tak, aby se kolík (32) dostal do polohy, ve které je možné jej demontovat.
5. Vytáhněte síťovou šňůru ze zásuvky.

6. Pomocí šroubováku s plochým břítem vytlačte přídržovací pružinu (C) směrem nahoru. Vytlačte kolík čerpadla (32).





ti6106a

7. Paličkou uvolněte pojistnou matici čerpadla (11). Odšroubujte ji a demontujte čerpadlo (9).



ti6107b

Instalace

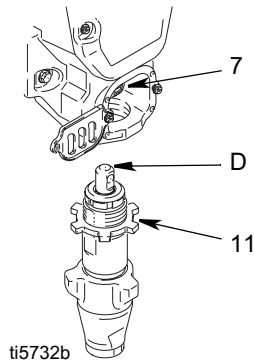
					
---	---	--	--	--	--

Pokud se čep čerpadla uvolní, může dojít k rozlomení součástek v důsledku síly působící při čerpání. Díly mohou „vystřelit“ do vzduchu a způsobit vážné poranění nebo hmotnou škodu. Čep musí být úplně zatlačen do ojnice a pojistná pružina musí sedět pevně v drážce na čepu čerpadla.

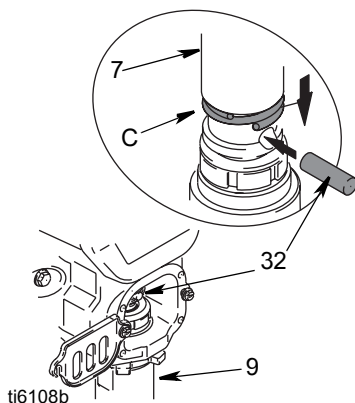
UPOZORNĚNÍ

Uvolní-li se pojistná matice čerpadla během chodu, dojde k poškození závitů skříně pohonu.

1. Vysuňte úplně pístní tyč čerpadla. Naneste na vršek pístní tyče čerpadla (D) nebo na vnitřní stranu ojnice (7) mazací tuk. Instalujte na závitů čerpadla pojistnou matici (11).

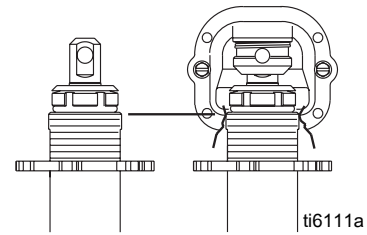


2. Zasuňte pístní tyč čerpadla (D) do ojnice (7).
3. Instalujte kolík čerpadla (32). Ověřte, že přidržovací pružina (C) je usazena v drážce na kolíku čerpadla.

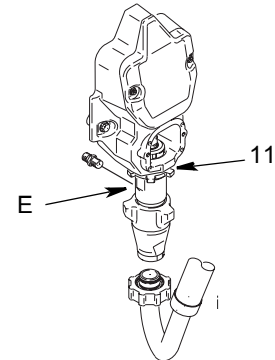


4. Zatlačte čerpadlo (9) směrem nahoru, dokud závitů čerpadla „nezaberou“.

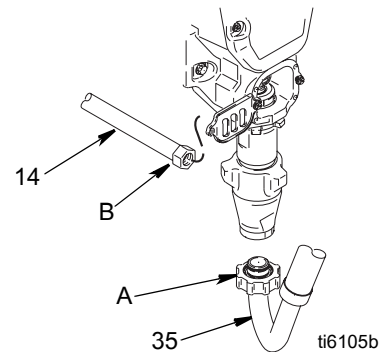
5. Našroubujte čerpadlo tak, aby závitů lícovaly s horní plochou otvoru skříně pohonu.



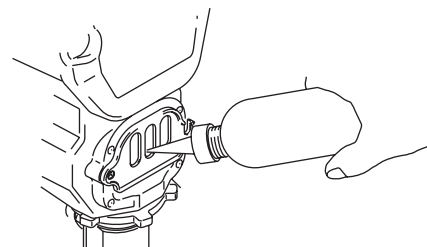
6. Seřídte výstup čerpadla (E) směrem dozadu.



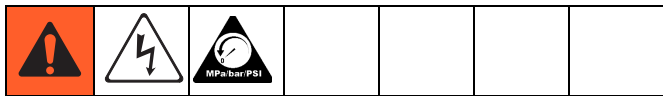
7. Našroubujte pojistnou matici (11) na čerpadlo až „kam to jde“. Utáhněte pojistnou matici rukou, pak ji poklepem 20-uncovou (maximálně) paličkou pootočte o další 1/8 až 1/4 otáčky momentem 75 ft-lb (102 N•m).
8. Instalujte sací trubku (35) a tlakovou hadici (14). Utáhněte matice (A) a (B).



9. Naplňte matici ucpávky mazivem Graco TSL tak, aby z vršku těsnění začala vytékat tekutina. Otočte víkem (44). Dotáhněte šrouby (30).

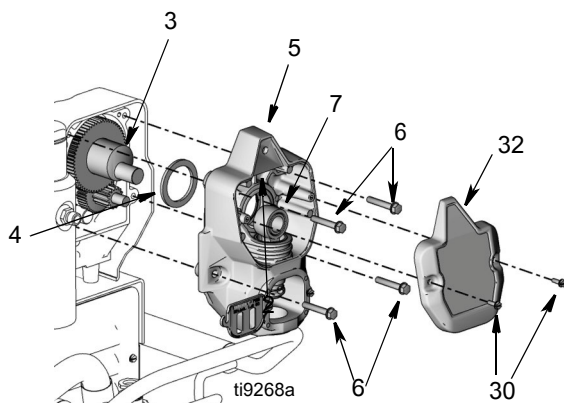


Výměna skříně pohonu



Demontáž

1. Vytáhněte síťovou šňůru ze zásuvky.
2. **Vypusťte tlak**, stránka 11.
3. Demontujte čerpadlo (9). **Výměna výtlačného čerpadla**, stránka 18.



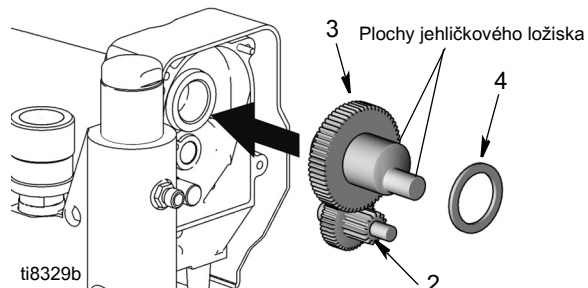
4. Odstraňte dva šrouby (30) a víko (32).
5. Odstraňte čtyři šrouby (6).
6. Stáhněte skříň pohonu (5) z pláště předního čela motoru.
7. Demontujte ze skříně pohonu skupinu ozubených kol převodů (2) a (3) axiální ložisko (4).

UPOZORNĚNÍ

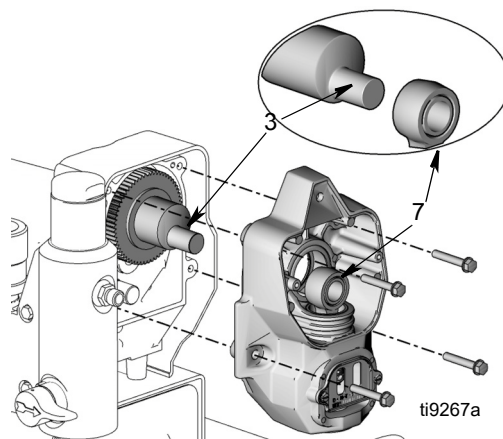
Při demontáži skříně převodů (5) neupusťte skupinu ozubených kol (3) a (2). Skupina ozubených kol může zůstat usazena v předním čelu motoru nebo ve skříně pohonu.

Instalace

1. Naneste přiměřené množství mazacího tuku na povrchy ozubených kol a jehlového ložiska. Instalujte do pouzdra předního čela motoru axiální ložisko (4) a ozubená kola převodů (2) a (3).



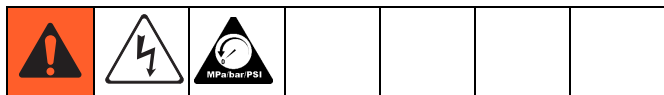
2. Zatlačte skříň pohonu do pouzdra předního čela motoru. Prostrčte kliku řazení převodů (3) otvorem v ojnici (7).



3. Instalujte čtyři šrouby (6).
4. Instalujte víko (32) se dvěma šrouby (30).
5. Instalujte čerpadlo (9). **Výměna výtlačného čerpadla**, stránka 18.

Test otáčení (pouze model 395)

Viz schéma elektrického zapojení, stránka 36.



Kontrola nepřerušného vodivého stavu kotvy, vinutí a kartáčů motoru:

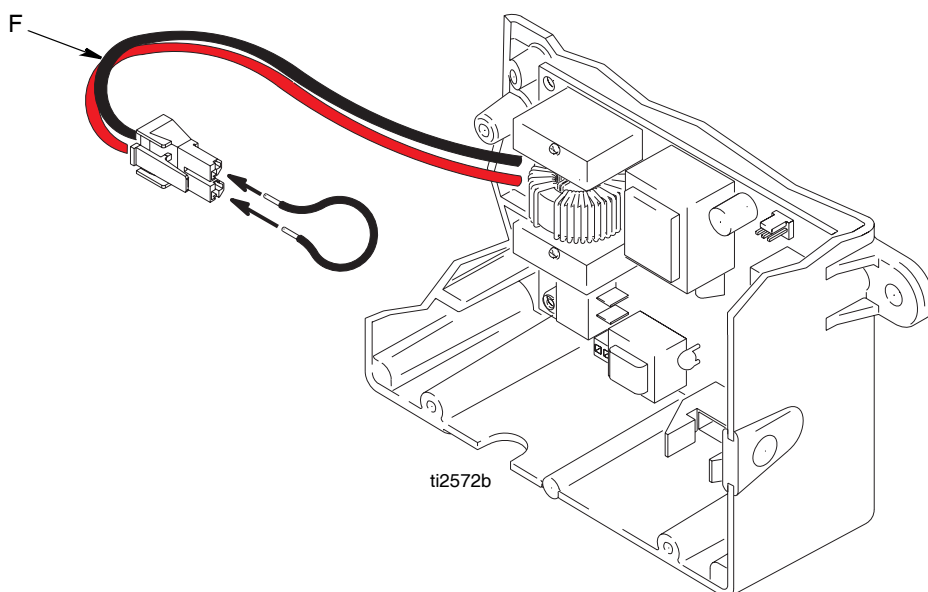
1. **Uvolněte tlak**, stránka 11. Vytáhněte síťovou šňůru ze zásuvky rozvodu.
2. Demontujte dva šrouby (30) a plášť (29).
3. Demontujte skříň pohonu (5), stránka 20.
4. Rozpojte konektor motoru (F).

Zkouška zkratu kotvy

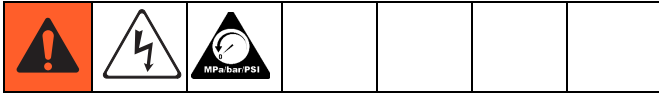
Rychle roztočte ventilátor motoru rukou. Otočí-li se motor volně o dvě až tři otáčky nežli se úplně zastaví, není přítomen žádný elektrický zkrat. Neotáčí-li se motor volně, je kotva zkratovaná. Vyměňte motor, stránka 35.

Zkouška nepřerušného vodivého stavu kotvy, vinutí a kartáčů motoru

1. Připojte na červený a černý vývod motoru měřicí kabely. Otáčejte motorem rukou za ventilátor rychlostí zhruba dvou otáček za sekundu.
2. Je-li odpor nestálý nebo nulový, překontrolujte, zda nechybí kryty kartáčů, nejsou-li prasklé pružiny kartáčů, přerušené vývody kartáčů nebo nejsou-li kartáče opotřebené. Opravte dle potřeby, stránka 23.
3. Je-li i nadále odpor nestálý nebo nulový, vyměňte motor, stránka 35.
4. Připojte zpět konektor motoru (F).
5. Vraťte zpět skříň pohonu, stránka 20.
6. Vraťte zpět plášť (29) a dva šrouby (30).



Výměna ventilátoru



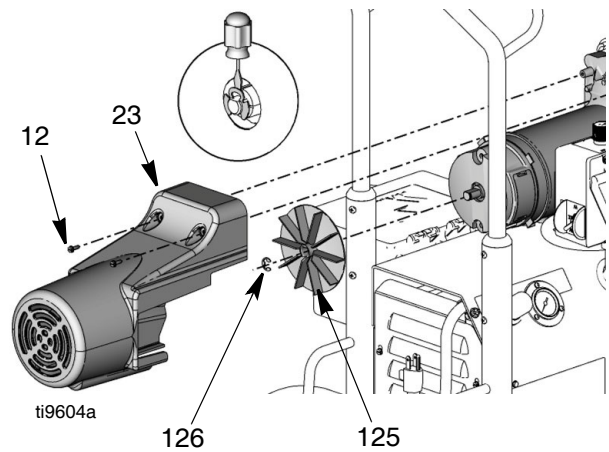
Demontáž

1. **Uvolněte tlak**, stránka 11. Vytáhněte síťovou šňůru ze zásuvky rozvodu.
2. Odstraňte čtyři šrouby (12) a plášť (23).
3. Odstraňte přídržný komponent (126) na ventilátoru (125).
4. Stáhněte ventilátor.

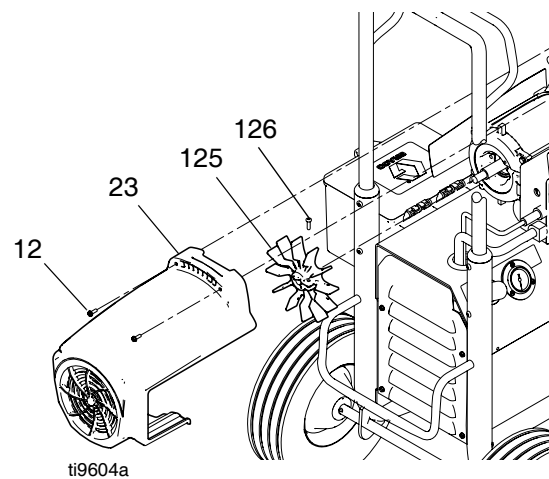
Instalace

1. Nasuňte nový ventilátor (125) na jeho místo na zadním konci motoru. Ověřte, že lopatky ventilátoru směřují k motoru tak, jak je to znázorněno.
2. Nainstalujte přídržný komponent (126).
3. Vraťte zpět kryt (23) a čtyři šrouby (12).

Finish Pro 395



Finish Pro 595



Výměna kartáče motoru

(pouze model FinishPro II 395)

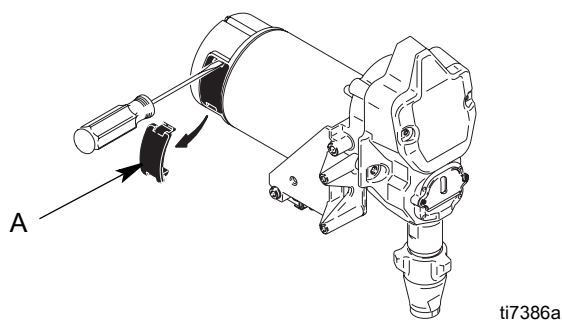
Demontáž

Kartáče opotřebené na délku menší než 1/2 palce vyměňte. Kartáče na obou stranách motoru se neopotřebovávají rovnoměrně, proto kontrolujte obě strany. K dispozici je Souprava pro opravu kartáčů 287735.

1. Přečtěte si Všeobecné informace k provádění oprav, stránka 12.

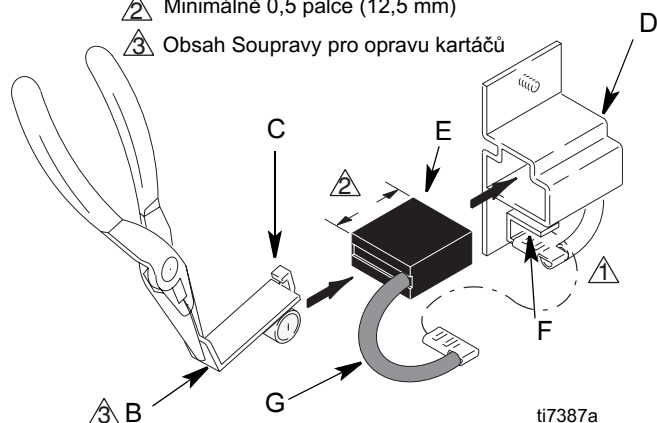


2. Odpojte napájení.
3. **Vypusťte tlak**, stránka 11.
4. Odstraňte kryt motoru a dva kontrolní kryty (A).



5. Zatlačte sponu pružiny (B) abyste uvolnili háček (C) z držáku kartáče (D). Vytáhněte sponu pružiny (B) ven.
6. Vytáhněte vývod kartáče (E) ze svorky (F). Vytáhněte kartáč (G).

- ⚠ 1 Vývod motoru; neodpojujte
- ⚠ 2 Minimálně 0,5 palce (12,5 mm)
- ⚠ 3 Obsah Soupravy pro opravu kartáčů

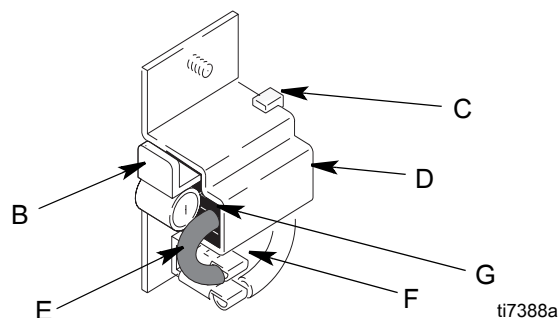


7. Prohlédněte komutátor, zda nenesou stopy nadměrného vydržení, spálení nebo vypálení drážek. Černá barva komutátoru je normální. Zkracují-li se kartáče příliš rychle, nechte si komutátor přebrousit v opravě motorů.

Instalace

UPOZORNĚNÍ

Při instalaci kartáčů proveďte všechny kroky opatrně, abyste se vyvarovali poškození součástek.



1. Instalujte nový kartáč (G) s vývodem do držáku kartáče (D).
2. Zasuňte vývod kartáče (E) do svorky (F).
3. Instalujte sponu pružiny (B). Zasuňte ji dolů tak, aby háček (C) zapadl do držáku kartáče (D).
4. Zopakujte totéž pro kartáč na druhé straně.
5. Vyzkoušejte kartáče.
 - a. Demontujte čerpadlo. **Výměna výtlačného čerpadla**, stránka 18.
 - b. Při vypnutém stříkacím zařízení otočte knoflík regulátoru do krajní polohy proti směru otáčení hod. ruček pro nastavení minimálního tlaku. Připojte stříkací zařízení k napájecí síti.
 - c. Zapněte stříkací zařízení. Pomalu zvyšujte tlak, dokud motor nedosáhne plných otáček.

UPOZORNĚNÍ

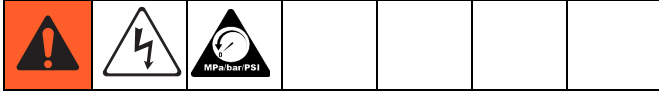
Nenechejte při kontrole kartáčů stříkací zařízení běžet na sucho déle než 30 sekund, abyste se vyvarovali poškození ucpávek výtlačného čerpadla.

6. Vraťte zpět kontrolní kryty kartáčů (A) včetně jejich těsnění.
7. Nechte kartáče zaběhat.
 - a. Provozujte stříkací zařízení 1 hodinu bez zátěže.
 - b. Instalujte čerpadlo. **Výměna výtlačného čerpadla**, stránka 18.

Výměna řídicího panelu

FinishPro II 395 a 595

Viz schéma elektrického zapojení, stránka 37.



Demontáž

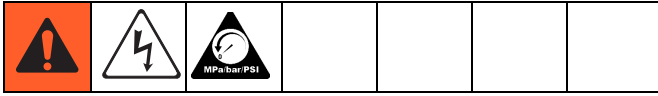
1. **Uvolněte tlak**, stránka 11. Vytáhněte síťovou šňůru ze zásuvky rozvodu.
2. Odstraňte čtyři šrouby (12) a víko (50).
3. Odstraňte všechny přívody k desce ovládání motoru (49).
4. Odstraňte šrouby (6) a desku ovládání motoru.

Instalace

1. Očistěte výčnělek na zadní straně desky ovládání motoru (49). Naneste malé množství teplo-vodivé směsi na výčnělek.
2. Instalujte desku ovládání motoru pomocí šroubů (6).
3. Připojte všechny přívody k desce ovládání motoru.
4. Všechny volně vedené vodiče stáhněte do svazku tak, aby se žádný nedotýkal indukční cívky.
5. Instalujte víko (50) pomocí čtyř šroubů (6).

Výměna hlavního vypínače

Viz schéma elektrického zapojení, stránka 37.



Demontáž

1. Odpojte napájení.
2. **Vypusťte tlak**, strana 11.
3. Odstraňte čtyři šrouby (12) a víko ovládání tlaku (50).

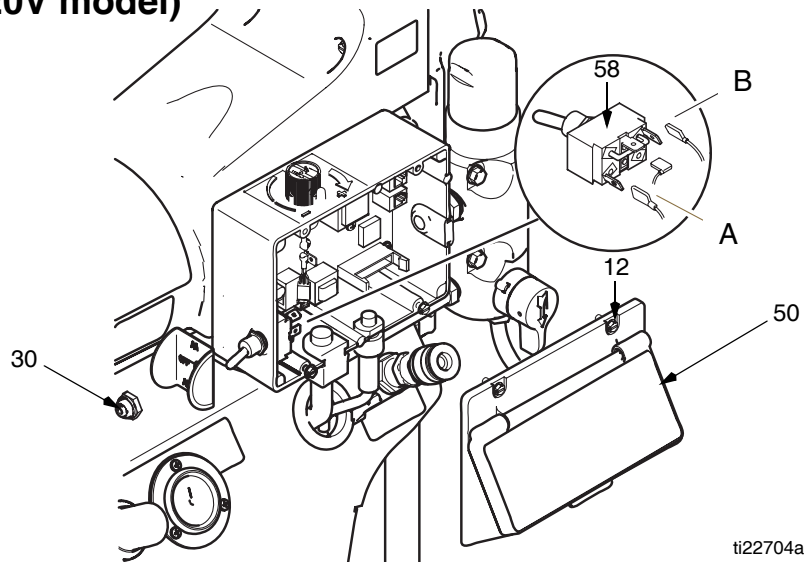
POZNÁMKA: před odpojením si vodiče označte, abyste je při zpětné montáži připojili správně.

4. Odpojte tři vodiče (A) od hlavního vypínače (58).
5. Demontujte kolébkovou páčku/matici (30) (pouze u 120V modelů).
6. Odpojte dva žluté vodiče (B) od hlavního vypínače. Odstraňte hlavní vypínač.

Instalace

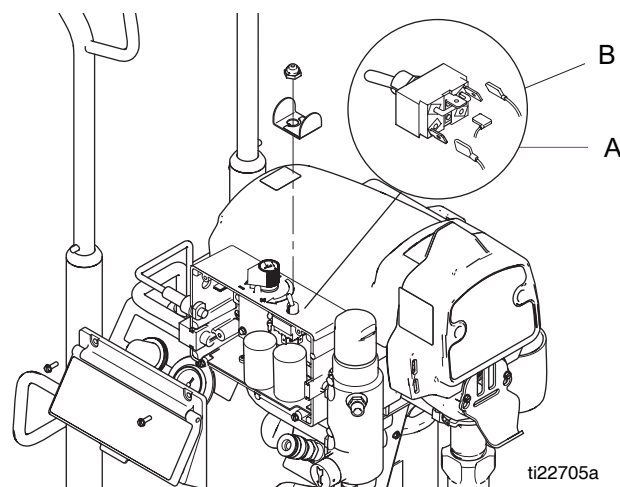
1. Připojte dva žluté vodiče (B) k hlavnímu vypínači (58).
2. Instalujte nový hlavní vypínač (58). Instalujte zpět kolébkovou páčku/matici (30).
3. Připojte tři vodiče (A) k hlavnímu vypínači.
4. Instalujte víko ovládání tlaku (50) pomocí čtyř šroubů (12).

FinishPro II 395 (120V model)



ti22704a

FinishPro II 595

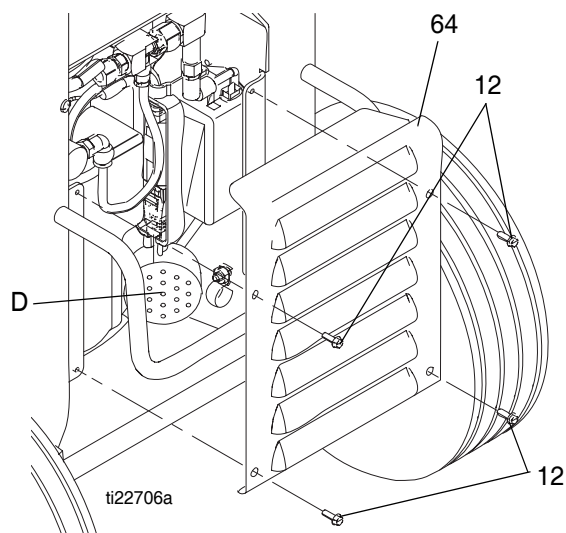


ti22705a

Demontáž a montáž vzduchového filtru



1. Demontujte čtyři šrouby (12) ze zadního krytu se žaluziemi (64).
2. Vyšroubujte filtr (D) ze zadní strany stříkacího zařízení. Instalujte nový filtr ze sady filtru kompresoru 288724.
3. Namontujte zadní kryt (64) čtyřmi šrouby (12).



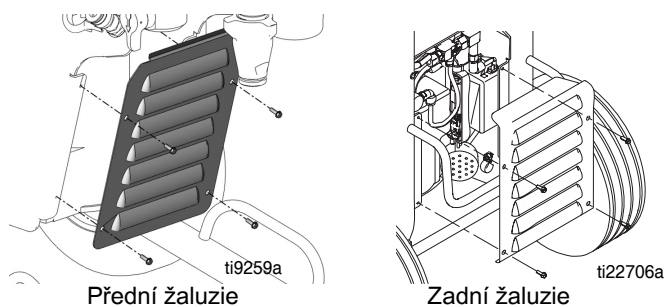
Výměna kompresoru a oprava



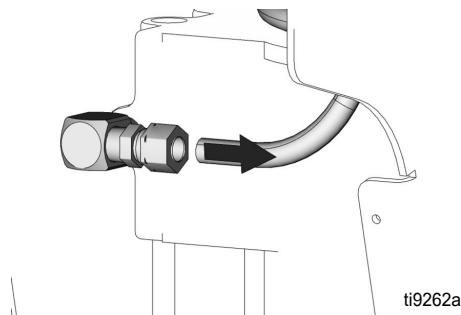
Kopřavě kompresoru použijte servisní sadu pro kompresory 288723. Informace naleznete v příručce dodávané ke kompresorům Thomas. Kvýměně sestavy pístů kompresoru použijte sadu 288723.

Vyjmutí kompresoru ze stříkáací pistole

1. **Uvolněte tlak**, strana 7. Odpojte napájecí šňůru z elektrické zásuvky.
2. Sejměte přední a zadní mřížky stříkáací pistole.



3. Odmontujte ze stříkáací pistole skříňku na nářadí.
4. Odšroubujte kompresní spojky na zadní a přední straně stříkáací pistole.

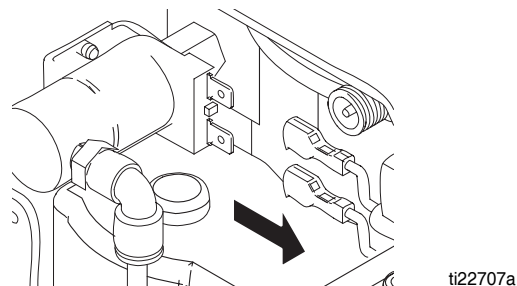


5. Odstraňte potrubí.

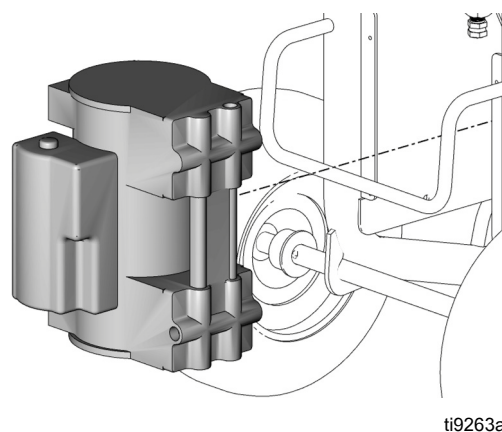
UPOZORNĚNÍ

Aby nedošlo k poškození potrubí, je nutné nejprve odstranit kompresní spojky.

6. Od elektromagnetického ventilu na zadní straně stříkáací pistole odpojte elektrické zapojení.



7. Demontujte tlumič na zadní straně kompresoru.
8. Odšroubujte ze stříkáací pistole čtyři šrouby, které se nachází pod odstraněnou skříňkou na nářadí.



POZNÁMKA: Nejprve odšroubujte spodní šrouby. Když zbývá odšroubovat poslední šroub, přidržte kompresor, aby spodní stranou nevyšel.

9. Vyjměte kompresor ze stříkáací pistole.
10. Odpojte elektrické připojení.

Diagnostika desky ovládání motoru

UPOZORNĚNÍ




Nedopusťte, aby se ve stříkacím zařízení vyvinul tlak kapaliny bez instalovaného snímače. Je-li používán zkušební snímač, nechejte vypouštěcí ventil otevřený.



- Mějte nový snímač po ruce tak, aby bylo možné jej použít k provedení zkoušky.
 - Hlášení na digitálním displeji, stránka 29.
1. **Uvolněte tlak**, stránka 11, a odpojte stříkací zařízení od sítě.
 2. Odstraňte šrouby a víko.
 3. Zapněte hlavní vypínač.
 4. Sledujte funkci LED kontrolky a porovnejte ji s následující tabulkou:

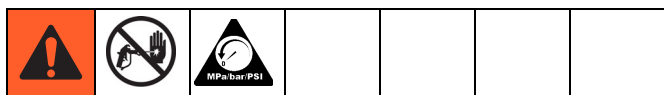
LED bliká	Použití stříkacího zařízení	Indikuje	Co dělat
Jednou	Stříkací zařízení běží	Normální funkce	Nic se nedělá
Dvakrát opakovaně	Stříkací zařízení se vypne a LED nadále dvakrát opakovaně bliká	Indikace tlaku mimo rozmezí. Tlak je větší než 4500 psi (310 bar) nebo je poškozený snímač tlaku	Vyměňte desku ovládání motoru nebo snímač tlaku
Třikrát opakovaně	Stříkací zařízení se vypne a LED nadále třikrát opakovaně bliká	Je vadný nebo chybí snímač tlaku	Překontrolujte připojení snímače. Otevřete vypouštěcí ventil. Nahradte snímač instalovaný ve stříkacím zařízení novým snímačem. Běží-li stříkací zařízení, vyměňte snímač
Čtyřikrát opakovaně	Stříkací zařízení se vypne a LED nadále čtyřikrát opakovaně bliká	Síťové napětí je příliš vysoké	Ověřte možné problémy s přívodem napájecího napětí
Pětkrát opakovaně	Stříkací zařízení nelze spustit nebo se vypne a LED nadále pětkrát opakovaně bliká	Závada motoru	Prověřte možnost zablokovaného rotoru, zkratovaného vinutí nebo odpojeného motoru. Vadné díly opravte nebo vyměňte

Hlášení na digitálním displeji: FinishPro II 395

						
<p>NEBEZPEČÍ VSTRÍKNUTÍ Prázdný displej neznamená, že stříkací zařízení není pod tlakem. Před opravou uvolněte tlak.</p>						

<i>Displej</i>	<i>Použití stříkacího zařízení</i>	<i>Indikuje</i>	<i>Co dělat</i>
Žádný displej	Stříkací zařízení se zastaví. Není přiváděno napětí. Stříkací zařízení může být pod tlakem.	Ztráta napětí.	Překontrolujte zdroj napájení. Před opravou nebo demontáží vypusťte tlak.
3000 psi 210 bar 21 MPa	Stříkací zařízení je natlakováno. Napětí je přiváděno. (Tlak je různý v závislosti na velikosti trysky a nastavení regulátoru tlaku.)	Normální funkce.	Stříkání.
E=02	Je možné nechat stříkací zařízení běžet. Napětí je přiváděno.	Tlak je větší než 4500 psi (310 bar, 31 MPa) nebo je poškozený snímač tlaku.	Vyměňte desku ovládání tlaku nebo snímač tlaku.
E=03	Stříkací zařízení se vypne. Napětí je přiváděno.	Poškozený snímač tlaku, nesprávné připojení nebo přerušovaný vodič.	Překontrolujte připojení snímače. Otevřete vypouštěcí ventil. Nahradte snímač instalovaný ve stříkacím zařízení novým snímačem. Běží-li stříkací zařízení, vyměňte snímač.
E=04	Stříkací zařízení se vypne. Napětí je přiváděno.	Síťové napětí je příliš vysoké.	Ověřte možné problémy s přívodem napájecího napětí.
E=05	Stříkací zařízení nelze spustit nebo se vypne. Napětí je přiváděno.	Závada motoru.	Prověřte možnost zablokovaného rotoru, zkratovaného vinutí nebo odpojeného motoru. Vadné díly opravte nebo vyměňte.
- - - -	Napětí je přiváděno.	Tlak je menší než 200 psi (14 bar, 1,4 MPa).	Zvyšte tlak, je-li třeba. Vypouštěcí ventil může být otevřený.
PRÁZDNÉ	Stříkací zařízení se vypne. Napětí je přiváděno.	Prázdná nádoba s barvou. Ztráta tlaku.	Doplňte barvu do plechovky. Překontrolujte těsnost a zda není ucpaný přívod do čerpadla. Zopakujte postup Spuštění.

Hlášení na digitálním displeji: FinishPro II 595



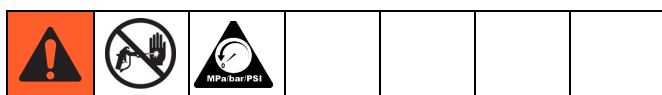
- Připravte si k ruce nový snímač pro použití při testování.
- Prázdný displej neznamená, že stříkací zařízení není pod tlakem. Před zahájením oprav vypustěte tlak dle strany 11.

POZNÁMKA: Není-li nainstalován snímač, nedovolte, aby se ve stříkacím zařízení vytvořil tlak kapaliny. Používáte-li zkušební snímač, ponechte vypouštěcí ventil otevřený.

1. V případě stříkacích zařízení s digitálním displejem naleznete další informace v části Digitální displej – hlášení.
2. Demontujte šrouby (12) a kryt (50).
3. Zapněte hlavní vypínač.
4. Pozorujte chování kontrolky LED a vyhledejte příslušné informace v následující tabulce:

Displej	Provoz stříkacího zařízení	Význam	Co dělat
Žádné zobrazení	Stříkací zařízení se zastaví. Zařízení není napájeno. Stříkací zařízení může být pod tlakem.	Přerušeni napájení	Zkontrolujte napájecí zdroj. Před opravou nebo demontáží uvolněte tlak.
MPa/bar/psi	Stříkací zařízení je pod tlakem. Zařízení je napájeno. (Tlak se liší v závislosti na velikosti trysky a nastavení regulace tlaku.)	Normální funkce	Není třeba nic dělat.
E=02	Stříkací zařízení může nadále běžet. Zařízení je napájeno.	Nadměrný tlak. Tlak je vyšší než 31 MPa (310 bar, 4500 psi) nebo je poškozený snímač tlaku.	Vyměňte řídicí panel motoru nebo snímač tlaku.
E=03	Stříkací zařízení se vypne a kontrolka LED nadále opakovaně třikrát bliká. Zařízení je napájeno.	Snímač tlaku je vadný nebo chybí.	Zkontrolujte připojení snímače. Otevřete vypouštěcí ventil. Nahrďte snímač ve stříkacím zařízení novým snímačem. Pokud stříkací zařízení běží, vyměňte snímač.
E=04	Stříkací zařízení se vypne a kontrolka LED nadále opakovaně čtyřikrát bliká. Zařízení je napájeno.	Síťové napětí je příliš vysoké.	Zkontrolujte, zda nedochází k problémům s napájecím napětím.
E=05	Stříkací zařízení se nespustí nebo se vypne a kontrolka LED nadále opakovaně pětkrát bliká. Zařízení je napájeno.	Závada motoru	Zkontrolujte, zda není zablokovaný rotor, odpojený motor nebo zda nedošlo ke zkratu elektroinstalace. Opravte nebo vyměňte vadné díly.
E=06	Stříkací zařízení se zastaví a kontrolka LED opakovaně šestkrát bliká. Zařízení je napájeno.	Motor je příliš zahřátý nebo došlo k závadě tepelného zařízení motoru.	Nechte stříkací zařízení vychladnout. Pokud stříkací zařízení po vychladnutí pracuje správně, zkontrolujte, zda ventilátor motoru správně funguje a zda je zajištěno dostatečné proudění vzduchu. Umístěte stříkací zařízení na chladné místo. Pokud stříkací zařízení ani po vychladnutí nepracuje správně a stále šestkrát bliká, vyměňte motor.
----	Zařízení je napájeno.	Tlak je nižší než 1,4 MPa (14 bar, 200 psi)	V případě potřeby zvyšte tlak. Je možné, že vypouštěcí ventil je otevřený.
EMPTY	Stříkací zařízení se zastaví. Zařízení je napájeno.	Nádoba na barvu je prázdná. Ztráta tlaku.	Doplňte nádobu na barvu. Zkontrolujte, zda nedochází k únikům nebo zda není zablokováno sání čerpadla. Zopakujte postup spuštění.
E=10	Stříkací zařízení se nespustí nebo se vypne a kontrolka LED nadále opakovaně 10krát bliká. Zařízení je napájeno.	Vysoká teplota řídicího panelu	<ul style="list-style-type: none"> • Ujistěte se, že přívod vzduchu motoru není zablokovaný. • Ujistěte se, že je řídicí panel řádně připojen k zadní desce, a že je na elektrických částech použita vodivá termální pasta.

Snímač tlaku



Demontáž

1. **Uvolněte tlak**, strana 11. Odpojte stříkací zařízení ze zásuvky.
2. Odstraňte šrouby a víko.
3. Odpojte přívod (E) od desky ovládání motoru.
4. Demontujte dva šrouby a kryt filtru.
5. Protáhněte plastový konektor přívodu ke snímači dolů skrze průchodku snímače.
6. Odstraňte snímač regulace tlaku a o-kroužek těsnění z krytu filtru.

Instalace

1. Instalujte o-kroužek těsnění a snímač tlaku do krytu filtru. Utáhněte momentem 30-35 ft-lb.
2. Protáhněte plastový konektor přívodu ke snímači nahoru skrze průchodku snímače.
3. Instalujte kryt filtru pomocí dvou šroubů.
4. Připojte přívod k desce ovládání motoru.
5. Instalujte víko se šrouby.

Potenciometr pro nastavení tlaku



Demontáž

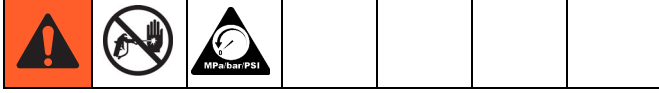
1. **Uvolněte tlak**, strana 11. Odpojte stříkací zařízení ze zásuvky.
2. Odstraňte šrouby a víko.
3. Odpojte všechny přívody od desky ovládání motoru.
4. Odstraňte knoflík potenciometru, matici a potenciometr pro nastavení tlaku.

Instalace

1. Nainstalujte potenciometr nastavení tlaku, matici a knoflík potenciometru.
 - a. Otočte potenciometr na doraz po směru otáčení hodinových ručiček.
 - b. Instalujte knoflík na doraz po směru otáčení hodinových ručiček.
2. Zapojte všechny přívody k desce ovládání motoru.
3. Instalujte víko se šrouby.

Uložená data

SmartControl obsahuje uložená data, která vám pomohou při odstraňování závad a provádění údržby. Postup zobrazení těchto uložených dat na digitálním displeji:



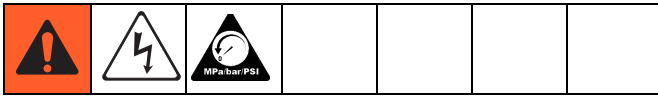
1. **Vypustíte tlak**, stránka 11.
2. Připojte stříkací zařízení k napájení.
3. Podržte stisknuté tlačítko digitálního displeje a zapněte stříkací zařízení.
4. Zhruba 1 sekundu po zapnutí stříkacího zařízení uvolněte tlačítko displeje.

POZNÁMKA: Na několik sekund bude zobrazeno číslo modelu stříkacího zařízení a poté bude zobrazen datový bod 1.

5. Stiskněte tlačítko displeje, a zobrazí se následující datový bod.
6. Vypněte stříkací zařízení a pak je znovu zapněte pro opuštění režimu zobrazování uložených dat.

Datový bod	Definice
1	Počet hodin, po který byl hlavní vypínač zapnutý při připojeném napájecím napětí
2	Počet hodin, po který byl motor v chodu
3	Poslední kód závady. Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko displeje pro vynulování posledního kódu závady na E=00
4	Verze software

Výměna vypouštěcího ventilu



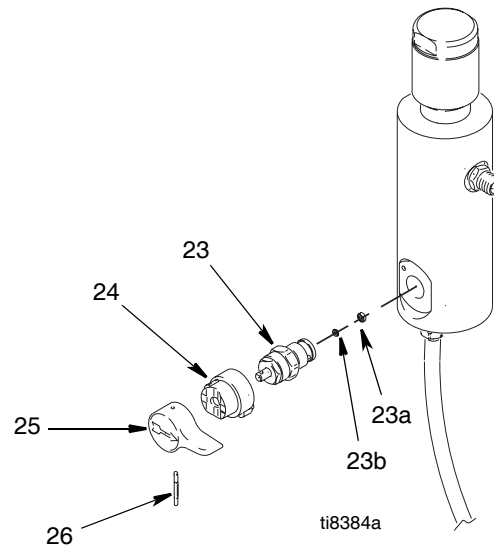
Demontáž

1. **Uvolněte tlak**, stránka 11. Vytáhněte síťovou šňůru ze zásuvky rozvodu.
2. Pomocí vyrážače a kladiva vyklepejte kolík (26) z vypouštěcí rukojeti (25).
3. Vytáhněte vypouštěcí rukojeť (25) a základnu (24) z vypouštěcího ventilu (23).
4. Klíčem vypouštěcí ventil (23) uvolněte a vyjměte jej z rozvodu (15).

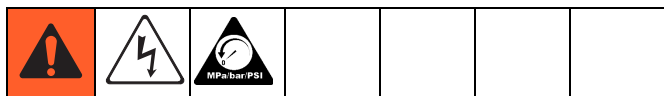
Instalace

POZNÁMKA: Před montáží nového vypouštěcího ventilu se přesvědčte, zda uvnitř sběrného potrubí nezůstaly staré těsnění (23a) a sedlo (23b).

1. Zašroubujte vypouštěcí ventil (23) do otvoru (15) rozvodu.
2. Pevně utáhněte rukou. Pak klíčem, použijte moment 120 až 130 in-lbs.
3. Nastrčte základnu (24) na vypouštěcí ventil (23) a pak vypouštěcí rukojeť (25) na základnu (24).
4. Instalujte zpátky kolík (26) do vypouštěcí rukojeti (25). Pokud to je nutné zaklepejte jej kladivem.

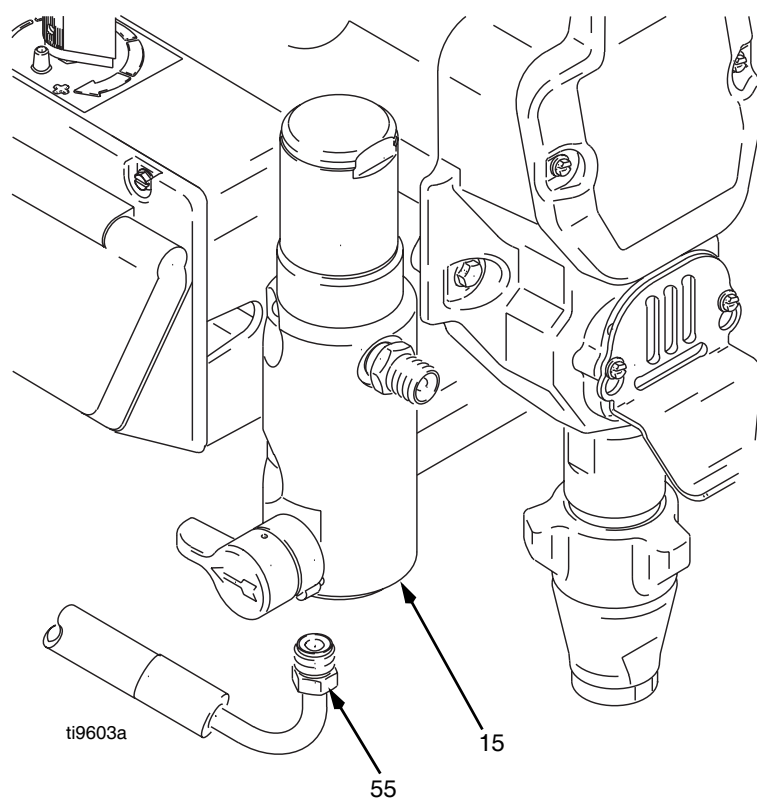


Demontáž/výměna vypouštěcího vedení



Demontáž: odšroubujte vypouštěcí vedení (55) od sběrného potrubí filtru (15).

Montáž: našroubujte vypouštěcí vedení (55) na sběrné potrubí filtru (15).



Výměna motoru

FinishPro II 395

Viz schéma elektrického zapojení, stránka 36.



UPOZORNĚNÍ

Při demontáži skupiny ozubených kol (44) a (40) ze skříně pohonu (42) je neupustíte. Skupina ozubených kol může zůstat usazena v předním čelu motoru nebo v rozšířeném víku skříně pohonu.

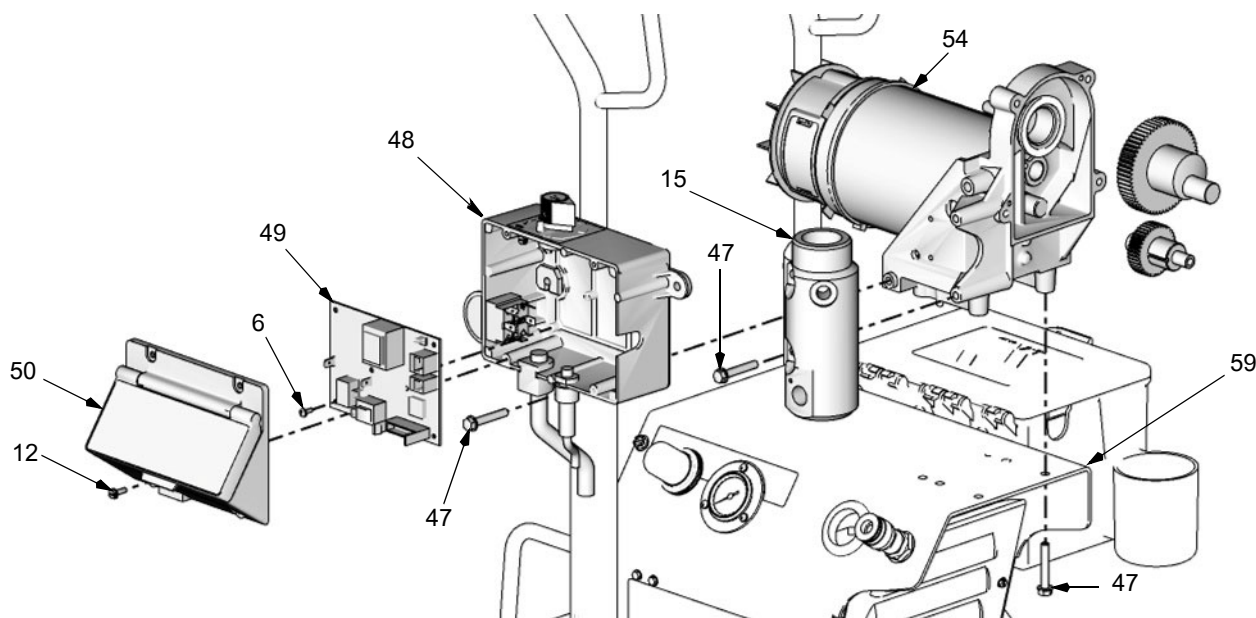
Demontáž

1. Odpojte napájení.
2. **Vypusťte tlak**, stránka 11.
3. Demontujte čerpadlo (41); **Výměna výtlačného čerpadla**, stránka 18.
4. Demontujte skříň pohonu (42); **Výměna skříně pohonu**, stránka 20.
5. Odstraňte šrouby (12) z víka (50).

6. Odpojte všechny elektrické vývody od desky (49). Odstraňte šrouby (6) a desku.
7. Odstraňte šrouby (47) a skříň ovládání (48).
8. Odstraňte šrouby (47) a sběrnou skříň (15).
9. Odstraňte šrouby (47) a demontujte motor (54) z rámu (59).

Instalace

1. Instalujte nový motor (54) na rám (59) pomocí šroubů (47).
2. Instalujte sběrnou skříň (15) pomocí šroubů (47).
3. Instalujte plášť ovládání (48) pomocí šroubů (47).
4. Instalujte desku (49) pomocí šroubů (6). Při pojte k desce všechny vývody. Viz schéma zapojení vašeho modelu stříkacího zařízení na stránce 36.
5. Instalujte skříň pohonu (42); **Výměna skříně pohonu**, stránka 20.
6. Instalujte čerpadlo (41). **Výměna výtlačného čerpadla**, stránka 18.



ti9605a

Výměna motoru

FinishPro II 595

Viz schéma elektrického zapojení, strana 36.



UPOZORNĚNÍ

Při demontáži z krytu pohonu (42) nepusťte sadu ozubených kol (44) a (40). Sada ozubených kol může zůstat usazena v přední části motoru nebo v krytu pohonu.

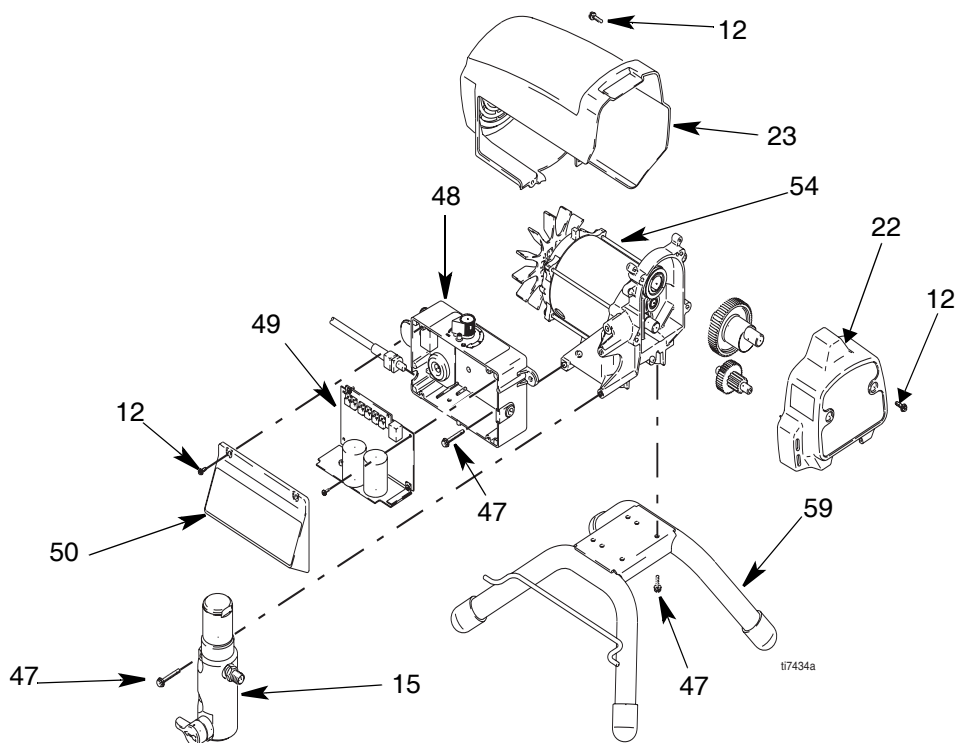
Demontáž

1. Odpojte napájení.
2. **Vypusťte tlak** dle strany 11.
3. Odšroubujte čtyři šrouby (12) a kryt (23).
4. Demontujte dva šrouby (12) a přední kryt (22).
5. Odstraňte čerpadlo (41) dle postupu v části **Výměna výtlačného čerpadla**, strana 18.
6. Demontujte kryt pohonu (42) dle postupu v části **Výměna krytu pohonu**, stran 20.

7. Odpojte rozvody motoru.
8. Demontujte šrouby (47) a sběrné potrubí (15).
9. Demontujte šrouby (47) a skříň ovládání (48).
10. Demontujte šrouby (47) a motor (54) z rámu (59).

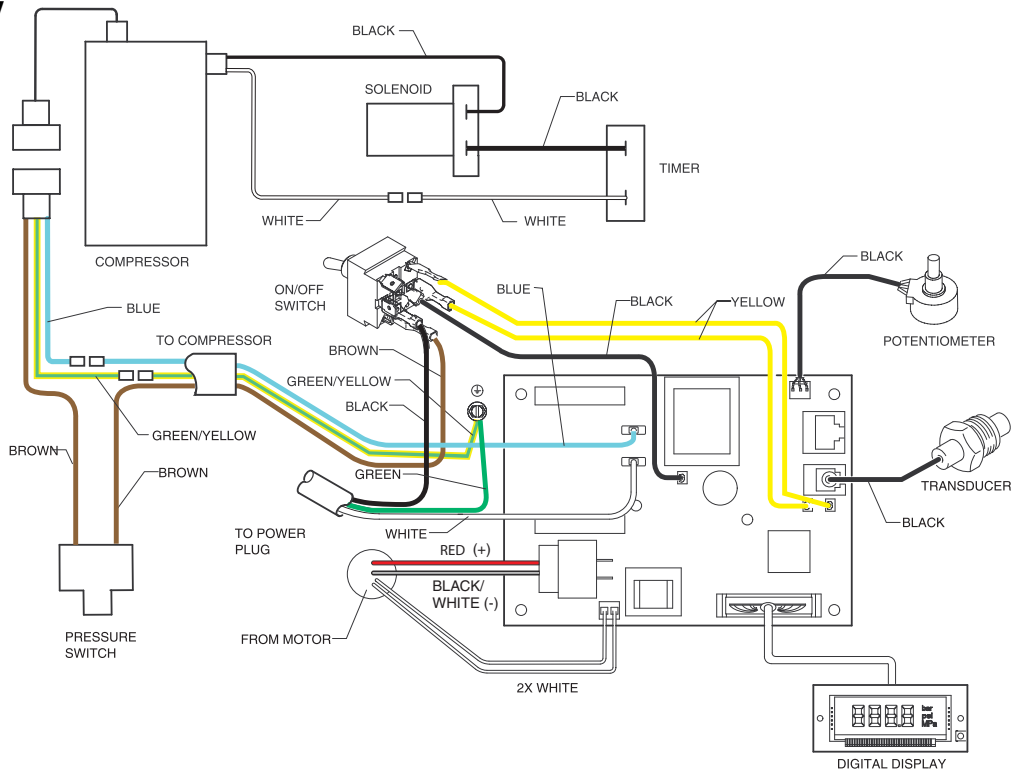
Montáž

1. Instalujte nový motor (54) na rám (59) pomocí šroubů (47).
2. Instalujte řídicí panel (48) pomocí šroubů (47).
3. Instalujte sběrné potrubí (15) pomocí šroubů (47).
4. Propojte rozvody motoru. Viz **schéma elektrického zapojení** na straně 36.
5. Instalujte kryt pohonu (42) dle postupu v části **Výměna krytu pohonu**, strana 20.
6. Instalujte čerpadlo (41) dle postupu v části **Výměna výtlačného čerpadla**, strana 18.
7. Nasadte přední kryt (22) a šrouby (12). Šrouby dobře dotáhněte.
8. Nasadte kryt (23) a šrouby (12). Šrouby dobře dotáhněte.



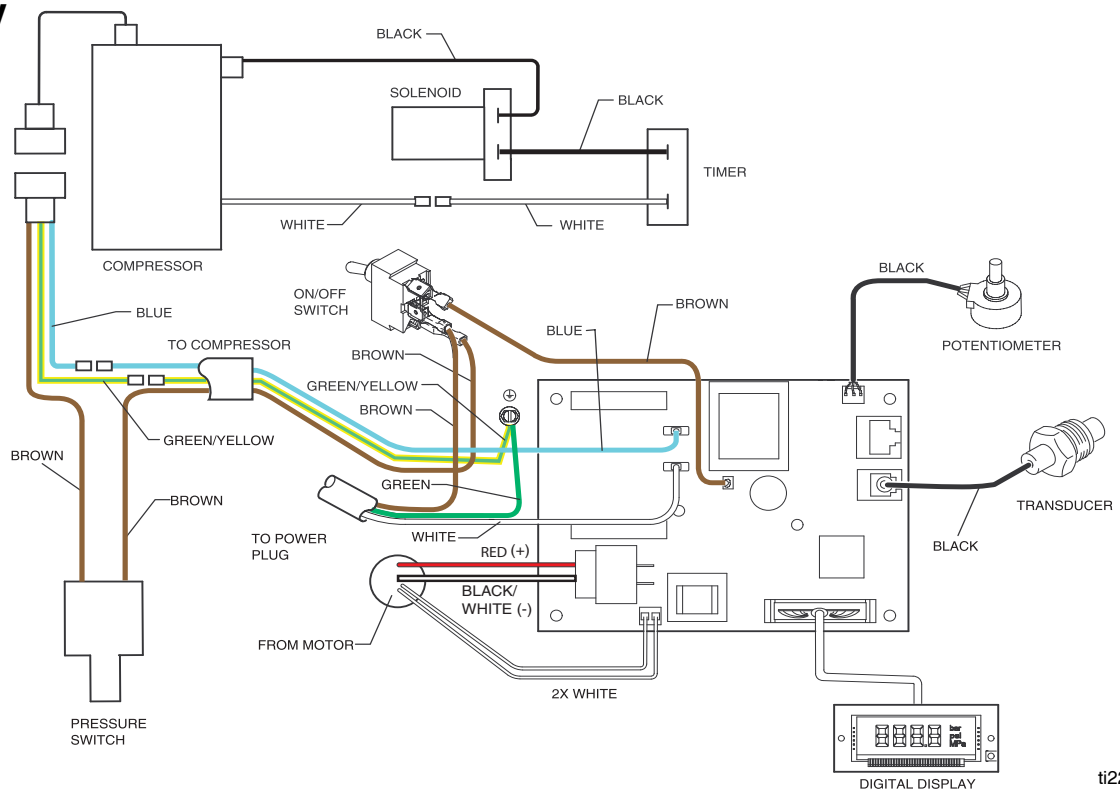
Schéματα elektrického zapojení (modely 395)

120 V



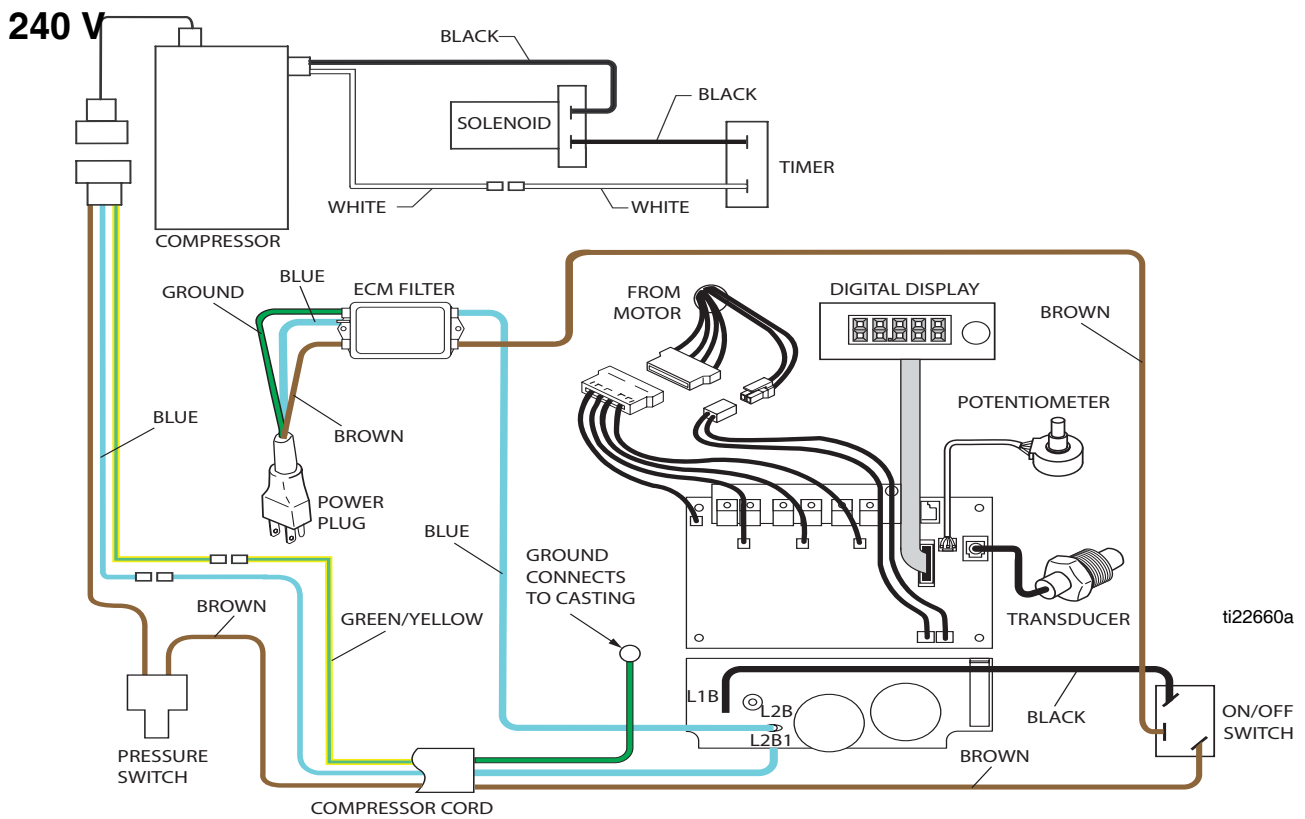
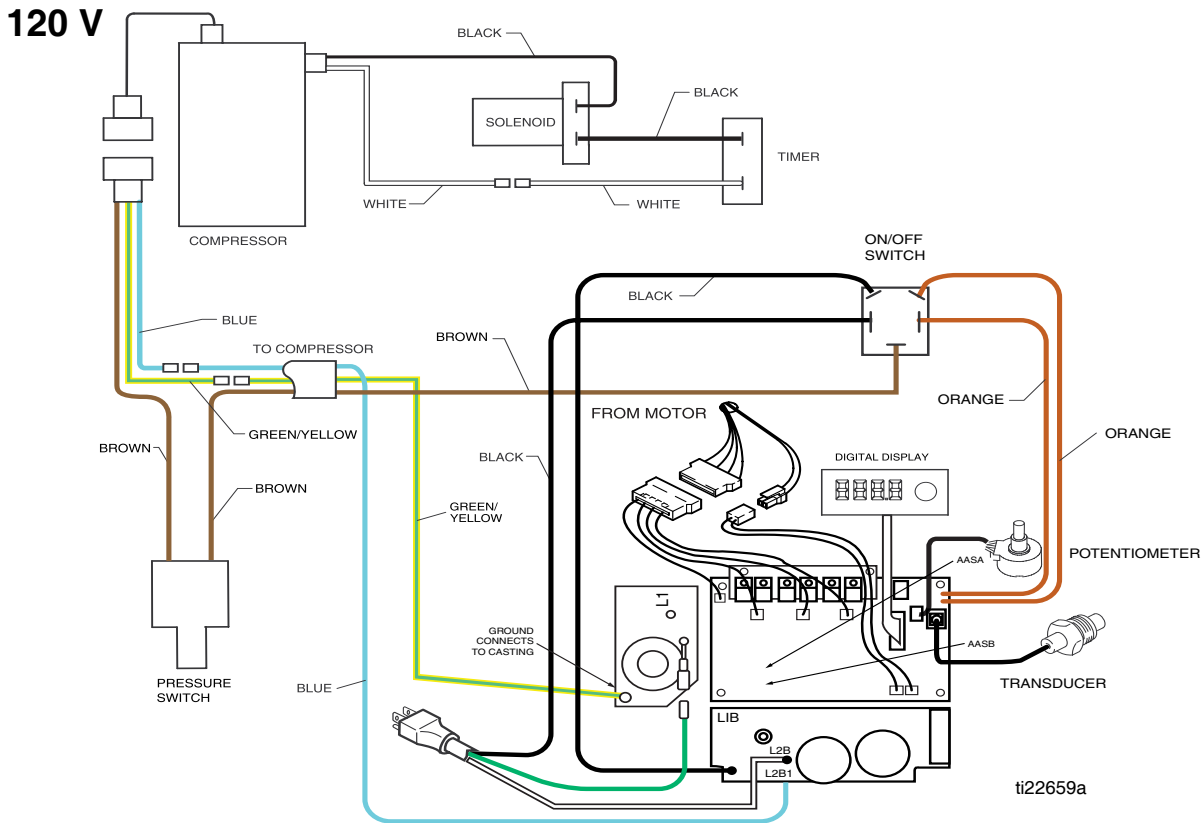
ti22727a

240 V



ti22728a

Schéματα elektrického zapojení (modely 595)



Technické údaje

Stříkací zařízení FinishPro II 395		
	Imperiální	Metrické
Stříkací zařízení		
Požadavky na elektrické napájení	★100/120 V, stř. napětí, 50/60 Hz, 15 A, 1 fáze	◆ 230 V, stř. napětí, 50/60 Hz, 10 A, 1 fáze
Max. velikost trysky		
USA★ / Spojené království★	0,021	0,021
Europa◆ / Asie/Austrálie◆	0,023	0,023
Max material output gpm (lpm)		
USA★ / Spojené království★	0,47 gal/min	1,8 l/min
Europa◆ / Asie/Austrálie◆	0,54 gal/min	2,0 l/min
Max. tlak materiálu – bezvzduchový provoz		
USA★	3300 psi	227 bar
Spojené království★	2800 psi	193 bar
Europa◆ / Asie/Austrálie◆	3300 psi	227 bar
Max. tlak materiálu – s pneumatickým posilovačem		
USA★ / Spojené království★	2800 psi	193 bar
Europa◆ / Asie/Austrálie◆	3300 psi	227 bar
Výstup vzduchu pro rozprašování		
USA★ / Spojené království★	0,91 m ³ /min (3,2 cfm)	0,91 m ³ /min (3,2 cfm)
Europa◆ / Asie/Austrálie◆	2,9 cfm	2,9 cfm
Tlak vzduchu	35 psi	2,4 bar
Rám	Hi-boy	Hi-boy
Rozměry		
Délka	32,5 palců	82,5 cm
Šířka	21 palců	53,3 cm
Výška	40,5 palců	102,8 cm
Hmotnost (bez náplní)	110 lb	49,9 kg
Motor čerpadla	TEFC 7/8 HP, stejn.	TEFC 7/8 HP DC
Motor kompresoru	1,0 k, asynchronní, stř. proud	1,0 k, asynchronní, stř. proud
Hadice na materiál	1/4 palce x 50 stop (modrá)	1/4 palce x 15,2 m (modrá)
Vzduchová hadice	3/8 palce x 50 stop (čirá)	3/8 palce x 15,2 m (čirá)
Pistole	Tryska G40 w RAC X	Tryska G40 w RAC X
Smáčené části	Pozinkovaná uhlíková ocel, nylon, nerezová ocel, PTFE, acetal, chromování, kůže, UHMWPE, hliník, karbid wolframu	

Stříkací zařízení FinishPro II 595		
	Imperiální	Metrické
Stříkací zařízení		
Požadavky na elektrické napájení	★100/120 V, stř. napětí, 50/60 Hz, 15 A, 1 fáze	◆230 V, stř. napětí, 50/60 Hz, 10 A, 1 fáze
Max. velikost trysky		
Evropa◆ / Asie/Austrálie	0,027	0,027
Max. výstup materiálu gal/min (l/min)		
USA ★ / Spojené království★	0,68 gal/min	2,5 l/min
Evropa◆ / Asie/Austrálie◆	0,68 gal/min	2,5 l/min
Max. tlak materiálu – bezvzduchový provoz		
USA ★	3300 psi	227 bar
Spojené království★	2800 psi	193 bar
Evropa◆ / Asie/Austrálie◆	3300 psi	227 bar
Max. tlak materiálu – s pneumatickým posilovačem		
USA ★ / Spojené království★	2800 psi	193 bar
Evropa◆ / Asie/Austrálie◆	3300 psi	227 bar
Výstup vzduchu pro rozprašování		
USA ★ / Spojené království★	0,91 m ³ /min (3,2 cfm)	0,91 m ³ /min (3,2 cfm)
Evropa / Asie/Austrálie	2,9 cfm	2,9 cfm
Tlak vzduchu	35 psi	2,4 bar
Rám	Hi-boy	Hi-boy
Rozměry		
Délka	32,5 palců	82,5 cm
Šířka	21 palců	53,3 cm
Výška	40,5 palců	102,8 cm
Hmotnost (bez náplní)	112 lb	50,8 kg
Motor čerpadla	TEFC 7/8 HP DC	9110 HP, bezkomutátorový
Motor kompresoru	1,0 k, asynchronní, stř. proud	1,0 k, asynchronní, stř. proud
Hadice na materiál	1/4 palce x 50 stop (modrá)	1/4 palce x 15,2 m (modrá)
Vzduchová hadice	3/8 palce x 50 stop (čirá)	3/8 palce x 15,2 m (čirá)
Pistole	Tryska G40 w RAC X	Tryska G40 w RAC X
Smáčené části	Pozinkovaná uhlíková ocel, nylon, nerezová ocel, PTFE, acetal, chromování, kůže, UHMWPE, hliník, karbid wolframu	

Standardní záruka společnosti Graco

Společnost Graco zaručuje, že veškeré zařízení uváděné v tomto dokumentu, které společnost Graco vyrábí a nese její jméno, je bez vady na materiálu a dílenském provedení ke dni prodeje původnímu kupujícímu k používání. S výjimkou jakékoli speciální, rozšířené nebo omezené záruky zveřejněné společností Graco, společnost Graco po dobu dvanácti měsíců ode dne prodeje opraví nebo vymění jakoukoli součást zařízení označenou společností Graco jako vadnou. Tato záruka platí pouze v případě, že je zařízení nainstalováno, provozováno a udržováno v souladu s písemnými doporučeními společnosti Graco.

Tato záruka nepokrývá a společnost Graco nenese odpovědnost za běžné opotřebení nebo jakoukoli vadnou funkci, škodu či opotřebení způsobené vadnou instalací, použitím k jinému než schválenému účelu, abrazí, korozi, nedostatečnou či nevhodnou údržbou, nedbalostí, nehodou, nevhodnou manipulací nebo náhradou jinými náhradními díly než od společnosti Graco. Společnost Graco rovněž neponese odpovědnost za poruchy, poškození nebo opotřebení způsobené neslučitelností zařízení společnosti Graco s konstrukcemi, příslušenstvím, zařízením nebo materiály nedodanými společností Graco nebo nevhodnou konstrukcí, výrobou, instalací, provozem a údržbou konstrukcí, příslušenství, zařízení nebo materiálů nedodaných společností Graco.

Tato záruka je podmíněna tím, že zařízení, o němž se tvrdí, že je vadné, bude na náklady odesílatele zasláno oprávněnému distributorovi společnosti Graco k ověření reklamované vady. Pokud se reklamovaná vada potvrdí, Graco jakékoli vadné části opraví či vymění zdarma. Zařízení bude na náklady odesílatele vráceno původnímu kupujícímu. Jestliže kontrola zařízení neodhalí žádnou vadu na materiálu nebo dílenském provedení, opravy budou provedeny za přiměřenou cenu, kdy tyto poplatky mohou zahrnovat náklady na součásti, práci a přepravu.

TATO ZÁRUKA JE VÝLUČNÁ A NAHRAZUJE VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, NAPŘÍKLAD ZÁRUKU PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL.

Jediný závazek společnosti Graco a jediný opravný prostředek kupujícího při jakémkoli porušení záruky je uveden výše. Kupující souhlasí s tím, že nebude mít k dispozici žádný jiný opravný prostředek (včetně například náhodné či následné škody z titulu ušlého zisku, ušlého prodeje, poranění osob či poškození majetku nebo jakékoli jiné náhodné či následné ztráty). Jakékoli řízení kvůli porušení záruky musí být zahájeno do dvou (2) let ode dne prodeje.

SPOLEČNOST GRACO NEPOSKYTUJE ŽÁDNOU ZÁRUKU A ODMÍTÁ VŠECHNY PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL V SOUVISLOSTI S PŘÍSLUŠENSTVÍM, VYBAVENÍM, MATERIÁLY NEBO KOMPONENTY, KTERÉ BYLY PRODÁNY SPOLEČNOSTÍ GRACO, AVŠAK NEBYLY TOUTO SPOLEČNOSTÍ VYROBENY. Položky prodávané, ale nevyráběné společností Graco (například elektromotory, vypínače, hadice atd.) se řídí případnou zárukou jejich výrobce. Společnost Graco poskytne kupujícímu přiměřenou pomoc při uplatňování jakékoli reklamace při porušení těchto záruk.

Společnost Graco nebude v žádném případě odpovědná za nepřímé, vedlejší, zvláštní či následné škody vyplývající z dodání zde uvedeného zařízení společností Graco či z poskytnutí, fungování nebo používání jakýchkoli produktů nebo jiného k tomuto produktu prodaného zboží, ať už z důvodu porušení smlouvy, porušení záruky, nedbalosti společnosti Graco či jinak.

Informace společnosti Graco

Nejnovější informace o produktech společnosti Graco naleznete na adrese www.graco.com.

Informace o patentech naleznete na adrese www.graco.com/patents.

PŘI ZADÁVÁNÍ OBJEDNÁVKY se obračejte na svého distributora společnosti Graco nebo telefonicky na číslo +1 800 690 2894 vyhledejte nejbližšího distributora.

Všechny písemné a obrazové materiály v tomto dokumentu odpovídají stavu v době odevzdání dokumentu do tisku. Společnost Graco si vyhrazuje právo kdykoli provést změny bez předchozího upozornění.

Překlad původních pokynů. This manual contains Czech. MM 333126

Centrála Graco: Minneapolis
Mezinárodní kanceláře: Belgie, Čína, Japonsko, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2014, Graco Inc. Všechna výrobní místa společnosti Graco mají certifikát dle normy ISO 9001.

www.graco.com
Revise A – 2014